



# 東京電報

## 旅順激戰詳報

(十二月午後六時四十分發)

東鄉司令官報告

聯合艦隊是十日遇岩附近에서 敵의艦隊를 邀擊한 次에 此處 東方에 迫擊한 午後一時부터 日沒까지 激戰한 敵의 多大한 損害를 與한 것이라

아스코릿도 노우잇구及驅逐艦數隻은 南方에 遁走하고 조에 자레우잇조 號는 轟沈한 것이라 我艦隊는 無大損害하고 死傷은 全艦隊를 通하여 將校以下 百七十名이 더라

## 海戰第二公報

海軍省發 當地海軍官舍着電

東鄉司令官報告 再昨十日戰鬪에 敵의 戰艦六隻內五隻은 非常한 損害를 蒙았을 것이라 (모리다)의 如한 帆檣二柱가 并折하고 其巨砲는 發射하지 못하게 되어 至한 旗艦에도

에서 我彈을 蒙아 其損害가 最大하고 敵의 巡洋艦은 比較的에 不甚多大하고 但마야 是은 初不出來

我艦의 損傷은 應急修繕을 既畢한 것이라

## 元山電報

### 北韓露兵情報

元山發電

八月九日元山에 來襲한 敵의 騎兵部隊는 其退却을 際에 道路附近의 民家에 侵入하여 掠奪強姦其他種々한 凶暴을 頻行하였다 敵의 搬運을 死休는 元山の北三十里地에 埋葬하고 又六七名의 傷者를 搬送하였다 敵의 遺棄한 屍體三名은 十三日我元山守備隊의 手에 埋葬한 것이라 同葬式에 我將校以下士卒 領事館員 稅關吏 居留地有老舍外國宣教師 日本各派僧侶가 會葬하였다 其部重한 것이라

摩天嶺을 越하여 咸興에 入寇한 兵은 總數一千二百三百名이 된 것이라 元山方面에서 退却한 敵騎는 永興에 退却하여 同地에 在駐部隊와 合하여 千名內外에 達한 것이라 吉州와 咸津에는 五百餘名의 鍾城에도 五百名以上の 敵兵을 見한 것이라

## 旅順腹背

旅順의 包圍가 已涉三月에 其腹背의 攻擊을 著々한 所謂一分刻의 進行을 하니 我軍當局者는 此包圍의 攻擊에 關하여 嚴守秘密한 所以는 一分刻의 攻擊法이 多大의 時間을 要하여 其方法이 外間에 漏洩하면 我의 不利益이 極히 大을 恐호는 事이라 所謂一分刻의 時間을 費한 事은 其多大한 是은 同時에 萬不一失하고 續收其欲한 敵으로서는 其戰況을 不能變換케 하여 其特殊한 效力이라 顧此包圍의 主義가 固存於此나 當初에 奇道速功을 求할 時는 包圍의 威力를 最盛한 處를 生하여 事端과 損害를 反至한 滋生한 것이라 我包圍軍司令官은 唯戰略과 戰術上에 是은 正格效力을 確認採用하여 以前進進을 望하여 時間과 費用의 如何는 不可掛念이니 世間毀譽褒貶을 何暇에 泥호는 리오 此三月의 包圍에 種々한 風說을 生하여 或은 日本軍三萬人이 地雷火에 罹하여 死傷을 受다는 風說이 世界에 傳播한 것이라 然而我包圍軍司令官이 避奇就正한 것이라 混々한 言을 前進을 期하여 斷無奇變한 나니 奇變은 奇功과 伴한 故로 不冀奇功을 나니 豈有奇變이 리오 吾人은 我包圍軍이 萬古不磨의 戰術을 作한 決意에 對하여 無量한 勇氣를 表한 것이라 去月二十六日부터 攻擊을 開始한 以來로 其最後의 防禦線에 急迫한 是은 確證한 事이라 月二日三日間에 二龍山砲臺의 陷落을 受한 是은 說을 傳한 吾人은 此風說이라 한 노라 何故를 問을 則 二龍山은 旅順前面의 東海岸線防衛上에 最大險要에 屬한 處이라 若此를 一失하면 敵의 運命은 既決한 也오 不可復回也니 二龍山陷落之日은 即敵軍全滅之時이라 二龍山이 果陷落之說을 吾人은 姑不得聞也 然而我包圍軍의 逼進은 敵艦의 肢出을 依하여 証明한 것이라 昨者公報에 旅順敵艦의 逸出을 目的으로 出港한 것이라 我艦隊의 攻擊에 縮하여 港內에 再逃한 것이라 其逸出은 港內에 再逃한 것이라 其腹背의 進擊이 愈益愈急하고 軍需糧秣의 繼口告乏하여 陷落이 迫在眉睫에 置命無計한 昨今의 行動을 取호는 리라 日本海陸將官은 真正無違하고 團智勇에 毫無遺憾한 것이라 日使陸泰 再昨十二日에 上奏한 事件을 據한 奇軍制改正事와 貨幣整正事와 外交를 變更할 諸件이 더라 政府改善 政府에서 財政施政改善을 實施할 是은 元帥府를 革罷하고 軍額은 一千五百名으로 減省하고 宮城이나 保護하고 貨幣及補助貨로 製造한 是은 外交官은 各國의 駐劄을 公使를 召還한 是은 該事務는 外國公使로 代理케 하고 見官은 并革罷하고 是은 作定한 것이라 政界變動 政界의 談話를 聞을 則 林氏는 軍部大臣으로 閣議를 開한 是은 農商大臣으로 李址鎰氏는 外務大臣으로 被任한 것이라 大砲運動 昨十二日 兵丁八名이 倭將臺에 設置한 大砲六門을 藉以 颯風을 運往光熙門內의 가 仍即倭將臺에 還置한 것이라 增派把門 既往에는 日本憲兵二名式이 各門에 把守한 것이라 再昨十二日부터 新門에 小門을 閉한 것이라 各將校는 七名式을 把守한 것이라 電報指示 日本海軍司令部에서 各處電桿上에 告示를 帖한 것이라 是은 若或電線을 截斷한 것이라 何樣妨害가 有하면 卽行捕提하여 砲刑에 處호는 다는 것이라

平壤李有民氏가 本年三月分에 本妻을 仁川에서 生한 子生한 것이라 是은 無誤

雜報

前議官鄭龍煥之龍字를 以象字로 改定호는 告白

京仁間道車改正時間

報

○照謹仍駐外都에서日公館으로照會  
 各事는據沃川郡報則內開本郡이鐵  
 道要衝에介在자야自敷設始役以來로役  
 夫의暴行悖擧가式日斯生자야禁遏無由  
 矣러니日本陸軍少尉中山勝三郎이率兵

니 民皆悅服에 賴以安集호엿더니 今忽自  
該公館으로 召還該巡호니 民失其望호야  
情願仍駐라호 矣스니 查其郡報民訴호 奇  
該少尉與巡查의 鎖撫警察에 實心奉職호  
은 不勝嘉尙이라 若使駐韓호 諸兵巡도 皆  
如該員호면 兩國民事가 豈有阻오 相猜에  
以滋擾端哉리 竚本大臣이 該尉巡에 對호  
하야 仍舊派駐에 以副民望호라호 矣더라

喜  
大  
人  
間  
合  
得  
外  
國  
人  
間  
合  
得  
徐  
相  
一  
告  
白

本人이梨峴布木盛김정식處出次無日字當坪甲六爲十五號一萬兩標을且살았노니內外國人間合득사와休紙시히

泰仁郡守孫榮浩氏下車四載樂癘改革  
善政惡蒙彰大十條其一設以  
鄉約以使民之能知忠難相救之其  
二養老與學之勸民孝悌之其三  
捐廩賑飢之視民如子之其四聽訟  
公平之使民無惡之其五荒歲緩稅  
民不流離之其六窮春停布之其  
民樂舒力之其七禽獲東徒之其八  
魁而釋其從之威化還野之其九  
招集窮民之均分社還之野無餓  
其九之嚴兵校之恩威并施之道無  
賊警之村無技戲之其十吏胥廉安  
之四境桑床之百里烟花之召父  
閭美之前之民曰樂哉之後我俟  
何以頌德之先之以片木之堅以  
之自官令飭之一時拔去之詢之譏  
同之萬口成碑之如之是廣布之  
十里之裏足之泰二郡需等

小野由世면로(石灰)  
石品을特別廉價로發賣함  
多少하고需用을심을祈望함  
오니不拘

三井物産合名會社  
東京 城明堀  
仁川港海岸通街 京城出張所

爽樓沐浴場開業以來소江湖僉君子的來  
 臨이日々隆盛호를알아나오라特別이昨今  
 의炎熱호를不厭하소謝萬가이옴기僉君  
 子의厚意호를一萬이라도仰酬하기爲하야本  
 月부터入浴하시든僉君子的에氷水一  
 林式進呈하오나如此薄物로御厚意  
 를엇지報酬하다하오리라但欲感念을表  
 하니信舊光臨하시기를希仰  
 又本湯의贊助은身休의強健과皮肉  
 色白함이通身光澤을確實傳誦하

廣通橋水月樓

京仁間瀛車改正時間

[illegible]

平壤居李有民氏가本年三月分에 본妻을

變生이라더니忠州居金仲夏男爲各人潛該女  
 居生이라더니忠州居金仲夏男爲各人潛該女  
 다가奸狀의綻露호야該女가無廉이該女  
 即爲逃嫁於金仲夏이기로李氏가血憤所  
 在平干言詰호고自本署로洞悉其情類之  
 查實裏由後에自本署로洞悉其情類之  
 愚習을고即推該女之意호나裁判樣으로  
 向其數語後金哥을即爲白放호고使某氏  
 로居然失侶列호나本廳에서緣何事由인  
 有生生偏寬호나其在李氏호나千里還  
 程에揚子變妻而來다가至於此境호나豈  
 不愛惜이豈不痛恨乎야廳注意호나何  
 罪端인지雖不忖度이나傳說을聞호나則賂  
 物二百元을貪호나야人을數十年同居夫婦  
 州相端호나이라더라

**開店廣告**  
 弊行이這回에左記處所에開店호야東京  
 製造物品만輸入호나廉價로高需을應호  
 고저호나오니四方僉君子는愛顧호나심을伏  
 願호나읍니다

營業目錄  
 一 筆紙墨文具類  
 一 西洋紙印刷用紙及和紙  
 一 東京製化粧品類  
 一 東京製新形貨物及雜貨  
 一 東京製玩具類  
 一 藥品有名實藥品類  
 一 其他雜貨類各色  
 一 弊行特色  
 一直錢으로賣售호고定價되로販賣호  
 야의누리업호  
 一 誠實誠意로對客호일  
 一 東京製品만輸入호나호일  
 一 顧客의判便利을爲호나야東京製品의  
 高需에慰호나야輸來호고其他萬般利便  
 을을圖호일

高開店을祝호意로來 **十二日** 부터  
**十日間** 은定價에서十分之一을減호  
 上向景品을附呈호나호

京加伊池番列九番地  
**東京興正商行** 아쓰야야  
 本人의女婿礪山鋒村居金復性字惜初기  
 性本浮浪호야日事雜技에蕩敗家產호고  
 又以偷竊木人之如平齒士호야方上京에  
 以造交記라호호나外國人切勿見欺호  
 咸免此同害 柳定明 告白



川  
港  
十  
八  
新  
銀  
井  
行  
前  
吉



漢城新報

年七十三 治明

刊發日每

天照丸

八月六日入港  
八月七日午后四時出

代  
里  
仁  
川

銀行前

店

官報抄錄

第三千九百五號(八月十五日)月曜

●宮廷錄事 ○詔曰命正三品李相天爲  
平理院判事 八月十日 詔曰命正三品  
金益昇爲中樞院議官 八月十二日 詔  
曰命從二品金宗根李鎬爽爲宮內府特進  
官 八月十三日△憲兵司令官兼任掌禮  
院卿陸軍副將勳一等臣李址銘謹 奏  
太廟秋 展謁當爲取 稟而方在 國恤  
不爲取 稟之意謹 奏 八月十一日  
奉 上 批 奏

事金周演歟陵令李種夷▲命宮內府特進  
官叙勅任官四等 從二品金宗根李種夷  
▲任秘書院丞叙奏任官五等 正三品洪  
承斗▲任侍從院侍從叙奏任官三等 禮  
式院叅理官吳翰泳▲任禮式院叅理官叙  
奏任官三等 六品李起鉉▲任弘文館侍  
讀叙判任官六等 六品鄭 烈▲任 獻  
陵令叙判任官七等 宣陵令金直衡▲任  
宣陵令叙判任官七等 靖陵令韓昌履▲  
任 靖陵令叙判任官七等 六品李種夷  
任中樞議官叙勅任官四等 正三品金  
益昇(以上八月十一日)

●宮省消息

消息

扈衛總管閔泳綺

從一品洪秉健

協辦李根湘

社稷今金甌主

景陵令李忠銘  
元陵叅奉申鉉甲

徽陵令尹宗燮

金瓶梅

金全熙氏外現

[illegible]

林  
氏  
神  
傳

卷之四

●不病之病 再昨日에 自上으로 特別  
處分을 下사 政府에 議하라고 함의 議政  
器 理朴齊純氏가 稱病을 出하고 今日에  
有 處分을 외朴讓政이 一直堅臥를 止  
다더라

●外大辭職 外部大臣李夏榮氏가 昨日  
에 辭職疏를 上하였더라

다라  
○諸名士來韓 國都于薛斗烈并駿氏斗  
○國士餘木萬文德氏 國都于李韓  
○國都于薛斗烈并駿氏斗 國視察  
次로來호고鈴木氏는 兼任協會社事  
務를帶來호이라더라

罷社餘弊 韓山郡守李源斗氏報告內

○何不憚煩 林公使와司令官과領事가  
李址鎔氏를接見하고勸告曰中警使의對  
日政策이似若排斥하니卽爲改遞하라  
하거라昨日에中警使가領事를訪問하거  
거拒而不見故로憲兵司令官을又爲訪問하  
고諸般事項이非排日호을細細說明하  
고後에問曰敝邦에도亦有軍醫之寮하니各門把  
兵를請撤去하라하거奇司令官이答曰自有  
職責하니不可撤去라하거단一種說이有

에 본郡善浦沿路에 木賊社公員金鍾熙徐  
自興兩人的作弊斗有甚於該社革罷之前  
을야或率黑衣之黨호고或帶白衣之人을  
야討索이倍增에自郡莫榮이라호다라  
㉔ 夫妻被捉 警務廳에서 祈禱者를官民  
勿論호고隨現提致호는되唐皮湖近地에  
서某官人의夫妻를提致호는祈禱錢八千  
圓을日前直下호는야力在留置中인故호는  
數取入호는였다라

○訂期回樣 駐日公館에서 外部로 電報  
內에 本使가 來十九日에 發程回國하기를  
오니 本館 叅書官 玄普運으로 代理함을 電  
簡하라 하였더라

●屆期赴證 外部에서 德公館에 照覆하  
였스되 頃接 貴國 內에 有 叅證事件하니 副  
尉 金炳道를 十三日에 起送하라 하니 准  
此 照會于 元帥府矣 러니 茲接 復照에 該尉  
을 屆期에 起送하라 하였더라

梨院測量官一名과兵丁八名이昨日에測量調査를  
하였다

●清潔繼續 日本司令部에서繼續清潔  
事務所로公廳을故로漢城少尹朴永祖氏가司令部를訪問하고處暑後에  
清潔하기로作定하였더라

詞 壇 黃齋 黃齋 黃齋

●事何糊塗 宮內府에서外部로照會  
하였던日使의所謂仁川觀測所基址는  
圖에該基址를 皇室所有로誤認하여  
覆々하였더니今更詳考한즉日人所建觀測  
所基址는本朝 皇室所有이므로茲以更照  
會하여라 我々가 三丁鎭의  
●趙平僞諱王松公榮潤德澤氏가諱職疏  
을한것인데他國의말과異體面의字  
樣인字가混雜된것을鑑識할수없다  
●如倭廟越嶺十七萬兩이간되어나와

無種白人滿政堂。試使義幡回。若以  
百般陰計誤東洋。生青功。下破遼陽景。  
拾尚齋諍回。傷柄書癡頭如髻。劈試一  
泓高峰如露。撒撒耳不覺顛。然言言向

### 敵艦迫對馬海峽

(十四日大本公發 公使館着電)

竹敷要港司令官報告  
八月十四日午前五時十分海參威艦隊發見有敵艦無線電信を接し高千穂艦が交戦中이라고報告をうけた

### 對馬海戰公報

(大本公發 公使館着電)

上村艦隊司令官報告  
十四日天明に對馬の北方에서敵艦三隻を遇ふや五時間の激戦後我艦を撃沈せし他二隻は多

### 敵艦武裝解除

(十四日當公使館着電)

敵艦二隻に對し其の武裝を解除せしめられた

### 司令官死亡

(上全)

青嶋病院に入院中敵の司令官(シス)が死亡した

### 驅逐艦救助

(上全)

威海衛附近に擱座した敵の驅逐艦一隻を無事に救助した

### 敵艦捕獲詳報

(十四日夜半公使館着電)

第一驅逐艦の朝潮、露二隻は八月十日夜に敵の艦隊を搜索し

巡航中に遙見敵の驅逐艦二隻を船中の西方に急行を認め此を迫撃した

芝罘の附近に漂泊し其の出港を待たせし後夜に不出

芝罘港に入らずに未解の形跡あり

港外に出るが降服をせしめられた

機軸破壊され海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

海中に投じられた

威興附近敵情  
(二元電數通を綜合し要略如左)

元山に襲來し敵兵が威興に退却した

威興以南至元山電信線は露兵が切斷した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

其次の行列委員は元山に襲來し敵兵が威興に退却した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

威興の露兵が一企圖を新畫した

一城內燈火行列은午後七時半에空砲 一放에發足하고先導者가乘馬先進하

雜報

●宜訴法庭 자일오정에본사문전에서 곡성의출연요란한거늘나서본쪽었다는 노과가치마를팔에걸고염치를아주노코 방성종곡을머미원리종을아말을못을면 서무삼을손으로흔들며주며신문에기치 기를간청한거늘바다보니염치이되자

다다다

廣告

本人이梨曉布木塵의정직출次無日字 當甲六號十五號一萬兩標을출次한것 今오니內外國人間을合을와도休紙시

京仁間汽車改正時刻		京仁間汽車改正時刻	
午前六時十分	急行	午後六時十分	急行
同八時十分	急行	同八時十分	急行
同十時十分	急行	同十時十分	急行
同十二時十分	急行	同十二時十分	急行
同二時十分	急行	同二時十分	急行
同四時十分	急行	同四時十分	急行
同六時十分	急行	同六時十分	急行
同八時十分	急行	同八時十分	急行
同十時十分	急行	同十時十分	急行
同十二時十分	急行	同十二時十分	急行

平壤居李有民氏가本年三月分에本妻을 變來士京居生々는마生男生女하고無

小野田 (右灰)

右品을特別廉價로發賣함오니不拘 多少고需用者를祈望함

三井物産會社

仁川港海岸通街 仁川出張所

古郵票買家

龜屋商店

仁川出張所

京城出張所

銅峴 同順泰

告白

東京興正商行

아쓰아

東京興正商行

아쓰아





# 漢城新報

年七十三治明

刊發日每

## 官報抄錄

●第二千九百六號(八月十六日火曜)  
●宮廷錄事 ○詔曰命從二品洪秉健爲  
內藏院卿(八月十四日)△判教寧院事徐  
正淳辭職疏 批旨省疏具悉所請依施  
漢城府判尹金奎熙言事疏 批旨省疏具  
悉疏辭令政府真處(以上八月十三日)△  
內藏院卿中慶均辭職疏 批旨省疏具悉  
所請依施(八月十四日)  
●叙任及辭令 ○依願免本官 咸津港  
警務官全濟益△任咸津港警務官叙奏任  
官六等 六品鄭斗南(以上八月十一日)  
△補軍部大臣官房長 陸軍副領韓鎮昌  
(八月十一日)△依願免本官 秘書院丞  
洪承斗永禧殿令李著鍾景陵令李膺植慶  
基殿泰奉宋大鎮崇德殿泰奉朴榮俊△任  
秘書院丞叙奏任官六等 宮內府泰書官  
尹迥求△任鐵道院主事叙判任官六等  
柳重鳳任東鎬劉秉完崔景麟宋在赫朴寅  
東孔相樞李根復權明奎朴來聲洪景厚南  
廷鎮△任 慶基殿泰奉叙判任官八等  
李鼎和△任崇德殿泰奉叙判任官八等  
朴仁淳△任 景陵令叙判任官七等 元  
八等 中銘甲△任 永禧殿令叙判任官  
七等 社稷署令鄭在惠△任 社稷署令  
叙判任官七等 大僕司主事金必圭△任  
大僕司主事叙判任官七等 徵陵令洪承

## 邸抄日撥

●任 徵陵令叙判任官七等泰陵令尹  
宗燮△任 泰陵令叙判任官七等 六品  
李者鍾(以上八月十三日)△命內藏卿院叙  
勅任官三等 從二品洪秉健(八月十四  
日)△鐵道院技師李範烈右該員以線  
路緊要情形不爲接續報告是職務  
上之稽忽忽以是月半個月減俸處  
(八月十四日 宮內府)△親衛第一聯隊  
第一大隊附小隊長陸軍步兵副尉李靖漢  
右該員以職務上之疎忽忽以有是月  
以是月一週日重謹慎處事(八月  
十二日 元帥府)  
△中樞議官 李膺植卮榮憲韓仁淳  
△同 鄭翊朝邊奎昌鄭奎三  
△宮府泰書官 秘書丞尹迥求  
△鐵道院主事 李炳運朴廷昌安 提  
金廷郁金炳勳李桂益  
△同 慶基殿泰奉宋大鎮  
△齊陵泰奉金學鎮 慶基殿泰奉宋大鎮  
△義陵泰奉崔英烈 箕子陵泰奉康熙麟  
△厚陵泰奉金朱演 順昌閣泰奉于元國  
△慶陵泰奉李時雨 禧陵泰奉南廷燮  
●議政疏 批 議政署理朴齊純氏的辭  
疏以承批了了連批批勤學以至北煩提  
其體道理不當若是其勿爲辭其  
其視務를라호셔다라

●漢判金奎熙疏本  
伏以臣以愚陋劣涓埃罔報而待罪現任  
不正一再于今矣恐懼隨感感激涕泣雖  
骨糜身誠不知何以仰答而惟以無償厥職  
爲盡臣之義分而已且伏念漢判卽古之京  
兆也其職素稱繁重自甲午後官衙之設廢  
職務之伸縮不一然顧今所掌尙有查戶口  
撥家契告戒民人修繕道路與夫交涉外人  
等事項則謂非劇務衙門亦不可得也事務  
若是至重也而吏政具權焉則甚不相稱臣  
竊異之夫事輕則權輕事重則權重務使事  
與權相稱始可以盡責而副職也今臣府之  
隸內部固也然與各院廳不能平等行移而  
一受指使故事多拘碍臣府與警廳相爲表  
裏則同權宜矣然今不惟權制之不同也臣  
府對署長以下警察官吏亦不能行其指揮  
故民之情僞無由詳探而庶務有滯滯之患  
且外入訟案舉多先關臣府而令則裁判別  
有其所故交隣之場或未免有爽實而岐貳  
層生此三者俱宜亟行改正至若官吏亦須  
參酌增置然後庶可盡職而無軋軋之難矣  
臣適在此任以此事仰應乙覽雖似平貪圖  
權限以榮臣身然國事公耳豈可嫌人之或  
疑其私并與其公者而不一仰陳乎伏願  
聖明下臣此疏于政府苟有可採特將臣府  
官制從畧改正勿致事務之枵格幸甚

●大改革之初期  
(施政改善之機漸熟)  
日俄交戰已既經數月이나韓國은아지舊  
態未洗漸覺其不念古아人民의政弊에  
法함이日노益甚을지라林公使가韓國을  
古아屢次로韓廷에忠告古아施政改善을  
促古아았스나肅清宮禁은점今不行古아賣  
官賣爵이益々盛施古아고軍醫學法之類도  
益腐敗之域에進古아一無改革之實이라

人民은夙히現政府의無爲을知古아  
다라新政府가幾度更迭古아도外力을精  
力아니코韓政府獨力으로改進黨을  
知古아韓國政府가다한一言忠告를韓  
廷의改善을促古아見古아其効의無을  
察古아到底改善의難期을嘆息을覺古아나  
라日本이韓國을一個過客의病과古아치알  
고一包藥石을投古아지말고終始看護古아  
야銳針으로腦裡에徹底케古아야病根을  
退治古아기을望古아지라林公使는其象心의  
所在을不知古아이나나一面으로韓政  
府가自覺古아야弊政改革의就緒를望古아  
는心이懇切古아고又一面으로日本軍事上  
의事勢多端古아야時機의未熟古아者一有古아  
으로점今에古아手古아지못古아았디나今也時局  
漸進古아고韓國朝野輿論의他力改革을望古아  
호이應切古아을察古아야一次本國에歸古아야  
臺閣諸公으로더부러對韓方策을定古아야  
直時歸任古아야專其若手에傾心古아다가  
日前陛見時에施政改善의概意를陳奏古아  
야陛下의嘉納을受古아되엇디其結果는  
若々諸問題에現古아리라尙諸政의改善  
을圖古아기에最緊古아은日本公使의眞意를  
直達古아는디在古아나既往에는韓廷諸臣中  
日本公使의意向이라偽奏古아야日韓盟交  
를阻害古아는事가無古아지못古아호은今後는林  
公使를時々召見古아실意를宣古아고且各  
國公使의陛見은要請數日에或允許古아  
古아고或不古아古아지기도古아며昨今夏期中은  
一切不古아古아지日本公使와如古아特別古아  
關係가有古아者는不便古아其於此이라  
聖明古아오신陛下에古아오셔는如此古아은改  
善을求古아는道가아나라古아오시고林公使  
의時時入關古아其意見을聽古아기을望古아  
로宣言古아오신故로今後林公使는他外國  
公使와特異로時々로參閣古아리이라古아나  
韓國朝野의渴望古아는施政改善의着手初  
期에入古아이라한古아다

### 上村艦隊詳報

八月十五日午前二十五分大本營者  
上村第三艦隊司令官報告要領  
昨日午前公使館着電

十四日天候第二艦隊の出雲 吾妻  
常磐 磐手三艦이韓國蔚山海面에  
서索敵行動中海威艦隊三隻의南航을  
發見 云々云々

敵은我艦隊를見고北方을向하야遁走  
하기에直其前途를扼하야午前五時二十  
三分에至하야 戰鬪를 開始 云々云々

敵의戰艦이유리구、号는常在最後하야  
激烈한砲火를被고前續二艦은屢々히  
此掩蔽하야距離稍遠하야轉回하야此에  
近接하야勇敢掩蔽하야我艦隊는屢々  
히丁字形을畫하야敵의集彈의利를得하  
니其結果敵艦三隻이數次 大火災를

起하야多大의損害를負하았는디最中리  
유리구는進退의自由를失하고砲火도亦  
全滅의近하야有時緩慢한發射을이디나  
其艦尾가現著히沈沒하고且 左舷이

傾斜 云々見음의敵이此艦을棄하고  
遁走 云々云々

適時에第四艦隊(浪速、高千穂)가戰場  
에近接하야리유리구攻擊에進을見하  
고本隊는유리구、高千穂、浪速、高千穂  
云々云々

此間 激戰約五時間 敵의二隻  
은全速力으로遁走하았더라  
午前十時十九分에我艦隊가右舷에回頭

하야리유리구搜索次로南航하다가該艦  
沈沒을報를發하고全隊를集合하야其  
沈沒位置에至하야浮泳하야人員約 六

百名을救助 하았더라  
我艦隊는多少의損害를受하았스나不甚  
重大하고士氣는極히旺盛하더라

今回の戰鬪에不多한損害를以하야多大  
의效果를收得하은實로 大元帥陛下의  
威稜에依함하야一同感激을不堪  
하노마라는하았더라

### 敵艦捕獲後報

(十五日午後三時五十分大本營着電東郷  
司令官報告)

芝罘에遁走한敵驅逐艦세척리디  
이捕獲에關하야藤本第一驅逐艦隊  
司令의報告如左  
同官이朝潮、霞二艦을率하고敵艦을搜  
索하야巡航中十日夜에敵艦의西航을認  
定하야此處로追擊하나終失其踪跡이러니翌  
十一日에敵艦이芝罘에遁入함을知하  
고附近領海外에在하야其出港을監視하  
되終不出港하기로至夜에同港에入하야偵  
察하야則敵艦名은세척리디、인디武裝  
을解한事實도無하고且乘組員도亦皆乘  
組를解하야나同港에서石炭을搭載한事  
實이確然하더라翌十二日午前三時에朝潮  
의乘組員寺嶋中尉에下士卒十名을附하  
야敵艦에進하야敵艦長의出交涉하야日  
我艦隊를追蹤하야昨日午前四時에入  
港하야至今監視하되出港하지아니하  
나

即今一時間에內出港을하리라若不降服  
하면我艦隊隨處分하리라敵은種種  
한口實로我命을不從하심하야나我將士  
에對하야腕力으로暴行을加하야舉皆海  
中에投入하노니其際에艦의前部藥庫自

發爆火하았기로即時此處捕獲하야午前  
五時十二分에曳歸하았더라  
捕獲船과并捕虜一名을連帶歸來하았디  
라

記者曰今此後報가昨紙所揭の大体重  
複하나多少新事實이存하기로茲特收  
再錄하노라

●日使又謁 日本公使는韓國 皇帝陛  
下御厚意로召命이하하야本日午後에又  
進見하노라

●各國駐荷公使召選 各公使는曩者에  
已聘하았거니와米德公使館의將來關係  
도林公使의忠告를結果로從近召選하리  
라더라

●非觀禁苑 日前에入京한岡部子爵樓  
井代議士等이昨日韓國宮中の厚意를依  
하야昌德宮을拜觀하았더라

●宮官宴宴 別頭岡部樓井二氏拜觀을  
際하야岡宮相朴宮協兩氏가林公使以下  
文武官二十餘名을昌德宮內에서饗宴하  
았더라

●安義開修道募役 日公使가外部로照會하었스되安州義州  
道路修繕이至爲緊急하노라該治道에石  
匠工人夫를限萬餘名하노라募集한後에  
야庶可竣工矣러니斯速施行하노라云々

●正當手段 日公使照會內에定州에서  
我兵이洪大衡을刺殺하노니我司令部에서  
業已調査하었는디該兵의所遭가有急難  
避에欲防自身하야不得已行刺하었는디  
此是正當手段故로業已無罪放遣하었디  
라

●雇金稍增 昨日々々司令部에서內部  
로公酬하었스되人夫雇價를每日一元十  
錢에四十錢을加給하야合一圓五十錢으  
로更爲磨鍊하었다云々云々昨日內部에서  
各道에電訓하었더라

●募役電訓 日本司令官原日兼濟氏가  
內部로公函日軍用役夫事件으로各道觀  
察의已爲訓飭하었거니와平壤黃海兩  
道에亦爲訓令하노라云々內部에서即  
爲電訓하었더라

●尹氏入城 平理院裁判長尹德榮氏가  
城北洞私邸에高臥開養하디니數日前에  
入城하았더라

●將被駐美 駐外公使를召還하노라  
云々現今外部協辦尹致昊氏가駐荷美國公  
使를行將被任하노라云々

●兵不安邊 俄兵이北至함을遠慮深算하야平壤兵丁  
幾百名을調遣하야元山近地에駐屯하야  
邊圍를防守코저하디니元港砲聲에望風  
驚懼하야安邊으로退去하았는디軍需을  
督促如火하노라故로官民間에不可支保라  
하더라

●又提何洪 再昨日에日本憲兵一名이  
南門近地에서全州居崔洪汝를提去하  
단說하有하더라

●門扇對聯 再昨夜新公使의大門板土  
에四字二聯를粘付하었는디祈禱하노라  
云々云々  
其聯曰 賢察速遞 蒼天々々  
惡察復出 盡察民隱  
이라하하하하  
●又將陸見 明十七日에林公使가又爲  
陸見하노라云々云々

第 報 息肩舊窟 數日前에入京하았은李根  
澤氏가林公使를訪問하노라云々  
京仁間 漢軍改正時間  
仁川發 平壤居李有民氏가本年三月分에本妻을  
變來上京居生하노라云々云々



은全速力으로通走하였다  
午前十時十九分我艦隊가右舷에回頭  
에對하여腕力으로暴行을加하여舉皆海  
中에投入한것其際에艦의前部藥庫自  
燃하였다

雜報

●茶禮親行 昨日에 處分을特下하시  
明日景老殿別茶禮는當親行矣러니勅任  
官秘書院李章閣弘文館諸官員이一并入  
參하러가셨다

●無名氏 南署巡檢이該署에家戶門  
牌를逐一調査하다가履洞一家에至하  
高柱大門에門牌를特揭하엿는領敦寧  
李라하엿는지라該巡檢이高官大姓에名  
字不題하을疑訝하야其名를填題하러하  
李敦寧이大叱曰巡檢이莫知大臣之尊  
重에無禮이冀其이라警使의叱傳喝하야  
即爲罷免하러하중申警使曰調戶核明이  
巡檢의當職이라하고該巡檢을換署하야  
移送本廳에依前視務케하엿다

●人造聲香 玄夫人歸期에玄映運氏의夫人이數  
日前에東京을出發하야昨日釜山에寄席  
하엿는日明後十九日入京하기로豫定하  
았더라

●前問通譯丁憂 日公館在勤前問通譯  
官의母堂이去十三日逝去하엿다

●宜酬其勞 公州觀察使報告內에京釜  
社員李君榮沿路各郡에禁弊一事는業已  
馳報하엿거나外屬者連山郡守가日人의  
被檢打害時에該員의救護로得保殘命하  
고又於江鏡浦에日人與我民으로爭詰時  
에該員이左右調停에無事妥帖하엿시  
니如此之人은相當을職任을委授하야以  
酬其勞라하엿다

●病呻吟故 昨於巫家하하巫婆曰神社  
를設고祈祭하면自然即差하리라하  
趙氏가其巫婆의言을信惑하야神社를設  
하엿다가警務廳에서嚴禁하으로停止하  
았더니兒病은自然快癒하엿다

●息肩舊窟 數日前에入京하엿는李根  
澤氏가林公使를訪問하고旋即果川에歸  
臥하엿다

●電燈擴設 鍾路以下로東大門까지路  
傍市井等이警務廳과電氣會社에訴請하  
기로簷下長明燈를撤去하고電燈를左右  
로越五家에一座式設置케하러하엿다

●萬金丹  
其他和漢洋藥品一切  
右藏品을廉價로販賣하러하오니不拘多  
少하고高需을심을伏望하  
泥岷明洞林田交換所隣家  
井口藥舖

●小野山  
右品을特別廉價로發賣하러하오니不拘  
多少하고高需을심을祈望하  
仁川港海岸通街  
仁川出張所

●三井物產合名會社  
京城出張所  
京城明洞  
仁川出張所  
仁川港海岸通街

●古郵票買家 龜屋商店  
弊店에서古郵票를購買하러가서오시오  
漢城 泥岷

●南米劉均相許推次當文壹千兩三百七号  
於昔서失矣誰某拾得休紙施石伏望  
駱洞 李桐春 告白

京仁間派車改正時間

仁川發	京城發
午前六時十分	午前六時十分
同八時十分	同八時十分
同十時十分	同十時十分
同十二時十分	同十二時十分
午後一時十分	午後一時十分
午後三時十分	午後三時十分
午後五時十分	午後五時十分
午後七時十分	午後七時十分
午後九時十分	午後九時十分
同十一時十分	同十一時十分
同十三時十分	同十三時十分
同十五時十分	同十五時十分
同十七時十分	同十七時十分
同十九時十分	同十九時十分
同二十一時十分	同二十一時十分
同二十三時十分	同二十三時十分
同二十五時十分	同二十五時十分
同二十七時十分	同二十七時十分
同二十九時十分	同二十九時十分
同三十一時十分	同三十一時十分
同三十三時十分	同三十三時十分
同三十五時十分	同三十五時十分
同三十七時十分	同三十七時十分
同三十九時十分	同三十九時十分
同四十一時十分	同四十一時十分
同四十三時十分	同四十三時十分
同四十五時十分	同四十五時十分
同四十七時十分	同四十七時十分
同四十九時十分	同四十九時十分
同五十一時十分	同五十一時十分
同五十三時十分	同五十三時十分
同五十五時十分	同五十五時十分
同五十七時十分	同五十七時十分
同五十九時十分	同五十九時十分
同六十一時十分	同六十一時十分
同六十三時十分	同六十三時十分
同六十五時十分	同六十五時十分
同六十七時十分	同六十七時十分
同六十九時十分	同六十九時十分
同七十一時十分	同七十一時十分
同七十三時十分	同七十三時十分
同七十五時十分	同七十五時十分
同七十七時十分	同七十七時十分
同七十九時十分	同七十九時十分
同八十一時十分	同八十一時十分
同八十三時十分	同八十三時十分
同八十五時十分	同八十五時十分
同八十七時十分	同八十七時十分
同八十九時十分	同八十九時十分
同九十一時十分	同九十一時十分
同九十三時十分	同九十三時十分
同九十五時十分	同九十五時十分
同九十七時十分	同九十七時十分
同九十九時十分	同九十九時十分
同一百一十一時十分	同一百一十一時十分
同一百一十三時十分	同一百一十三時十分
同一百一十五時十分	同一百一十五時十分
同一百一十七時十分	同一百一十七時十分
同一百一十九時十分	同一百一十九時十分
同一百二十一時十分	同一百二十一時十分
同一百二十三時十分	同一百二十三時十分
同一百二十五時十分	同一百二十五時十分
同一百二十七時十分	同一百二十七時十分
同一百二十九時十分	同一百二十九時十分
同一百三十一時十分	同一百三十一時十分
同一百三十三時十分	同一百三十三時十分
同一百三十五時十分	同一百三十五時十分
同一百三十七時十分	同一百三十七時十分
同一百三十九時十分	同一百三十九時十分
同一百四十一時十分	同一百四十一時十分
同一百四十三時十分	同一百四十三時十分
同一百四十五時十分	同一百四十五時十分
同一百四十七時十分	同一百四十七時十分
同一百四十九時十分	同一百四十九時十分
同一百五十一時十分	同一百五十一時十分
同一百五十三時十分	同一百五十三時十分
同一百五十五時十分	同一百五十五時十分
同一百五十七時十分	同一百五十七時十分
同一百五十九時十分	同一百五十九時十分
同一百六十一時十分	同一百六十一時十分
同一百六十三時十分	同一百六十三時十分
同一百六十五時十分	同一百六十五時十分
同一百六十七時十分	同一百六十七時十分
同一百六十九時十分	同一百六十九時十分
同一百七十一時十分	同一百七十一時十分
同一百七十三時十分	同一百七十三時十分
同一百七十五時十分	同一百七十五時十分
同一百七十七時十分	同一百七十七時十分
同一百七十九時十分	同一百七十九時十分
同一百八十一時十分	同一百八十一時十分
同一百八十三時十分	同一百八十三時十分
同一百八十五時十分	同一百八十五時十分
同一百八十七時十分	同一百八十七時十分
同一百八十九時十分	同一百八十九時十分
同一百九十一時十分	同一百九十一時十分
同一百九十三時十分	同一百九十三時十分
同一百九十五時十分	同一百九十五時十分
同一百九十七時十分	同一百九十七時十分
同一百九十九時十分	同一百九十九時十分
同二百一十一時十分	同二百一十一時十分
同二百一十三時十分	同二百一十三時十分
同二百一十五時十分	同二百一十五時十分
同二百一十七時十分	同二百一十七時十分
同二百一十九時十分	同二百一十九時十分
同二百二十一時十分	同二百二十一時十分
同二百二十三時十分	同二百二十三時十分
同二百二十五時十分	同二百二十五時十分
同二百二十七時十分	同二百二十七時十分
同二百二十九時十分	同二百二十九時十分
同二百三十一時十分	同二百三十一時十分
同二百三十三時十分	同二百三十三時十分
同二百三十五時十分	同二百三十五時十分
同二百三十七時十分	同二百三十七時十分
同二百三十九時十分	同二百三十九時十分
同二百四十一時十分	同二百四十一時十分
同二百四十三時十分	同二百四十三時十分
同二百四十五時十分	同二百四十五時十分
同二百四十七時十分	同二百四十七時十分
同二百四十九時十分	同二百四十九時十分
同二百五十一時十分	同二百五十一時十分
同二百五十三時十分	同二百五十三時十分
同二百五十五時十分	同二百五十五時十分
同二百五十七時十分	同二百五十七時十分
同二百五十九時十分	同二百五十九時十分
同二百六十一時十分	同二百六十一時十分
同二百六十三時十分	同二百六十三時十分
同二百六十五時十分	同二百六十五時十分
同二百六十七時十分	同二百六十七時十分
同二百六十九時十分	同二百六十九時十分
同二百七十一時十分	同二百七十一時十分
同二百七十三時十分	同二百七十三時十分
同二百七十五時十分	同二百七十五時十分
同二百七十七時十分	同二百七十七時十分
同二百七十九時十分	同二百七十九時十分
同二百八十一時十分	同二百八十一時十分
同二百八十三時十分	同二百八十三時十分
同二百八十五時十分	同二百八十五時十分
同二百八十七時十分	同二百八十七時十分
同二百八十九時十分	同二百八十九時十分
同二百九十一時十分	同二百九十一時十分
同二百九十三時十分	同二百九十三時十分
同二百九十五時十分	同二百九十五時十分
同二百九十七時十分	同二百九十七時十分
同二百九十九時十分	同二百九十九時十分
同三百一十一時十分	同三百一十一時十分
同三百一十三時十分	同三百一十三時十分
同三百一十五時十分	同三百一十五時十分
同三百一十七時十分	同三百一十七時十分
同三百一十九時十分	同三百一十九時十分
同三百二十一時十分	同三百二十一時十分
同三百二十三時十分	同三百二十三時十分
同三百二十五時十分	同三百二十五時十分
同三百二十七時十分	同三百二十七時十分
同三百二十九時十分	同三百二十九時十分
同三百三十一時十分	同三百三十一時十分
同三百三十三時十分	同三百三十三時十分
同三百三十五時十分	同三百三十五時十分
同三百三十七時十分	同三百三十七時十分
同三百三十九時十分	同三百三十九時十分
同三百四十一時十分	同三百四十一時十分
同三百四十三時十分	同三百四十三時十分
同三百四十五時十分	同三百四十五時十分
同三百四十七時十分	同三百四十七時十分
同三百四十九時十分	同三百四十九時十分
同三百五十一時十分	同三百五十一時十分
同三百五十三時十分	同三百五十三時十分
同三百五十五時十分	同三百五十五時十分
同三百五十七時十分	同三百五十七時十分
同三百五十九時十分	同三百五十九時十分
同三百六十一時十分	同三百六十一時十分
同三百六十三時十分	同三百六十三時十分
同三百六十五時十分	同三百六十五時十分
同三百六十七時十分	同三百六十七時十分
同三百六十九時十分	同三百六十九時十分
同三百七十一時十分	同三百七十一時十分
同三百七十三時十分	同三百七十三時十分
同三百七十五時十分	同三百七十五時十分
同三百七十七時十分	同三百七十七時十分
同三百七十九時十分	同三百七十九時十分
同三百八十一時十分	同三百八十一時十分
同三百八十三時十分	同三百八十三時十分
同三百八十五時十分	同三百八十五時十分
同三百八十七時十分	同三百八十七時十分
同三百八十九時十分	同三百八十九時十分
同三百九十一時十分	同三百九十一時十分
同三百九十三時十分	同三百九十三時十分
同三百九十五時十分	同三百九十五時十分
同三百九十七時十分	同三百九十七時十分
同三百九十九時十分	同三百九十九時十分
同四百一十一時十分	同四百一十一時十分
同四百一十三時十分	同四百一十三時十分
同四百一十五時十分	同四百一十五時十分
同四百一十七時十分	同四百一十七時十分
同四百一十九時十分	同四百一十九時十分
同四百二十一時十分	同四百二十一時十分
同四百二十三時十分	同四百二十三時十分
同四百二十五時十分	同四百二十五時十分
同四百二十七時十分	同四百二十七時十分
同四百二十九時十分	同四百二十九時十分
同四百三十一時十分	同四百三十一時十分
同四百三十三時十分	同四百三十三時十分
同四百三十五時十分	同四百三十五時十分
同四百三十七時十分	同四百三十七時十分
同四百三十九時十分	同四百三十九時十分
同四百四十一時十分	同四百四十一時十分
同四百四十三時十分	同四百四十三時十分
同四百四十五時十分	同四百四十五時十分
同四百四十七時十分	同四百四十七時十分
同四百四十九時十分	同四百四十九時十分
同四百五十一時十分	同四百五十一時十分
同四百五十三時十分	同四百五十三時十分
同四百五十五時十分	同四百五十五時十分
同四百五十七時十分	同四百五十七時十分
同四百五十九時十分	同四百五十九時十分
同四百六十一時十分	同四百六十一時十分
同四百六十三時十分	同四百六十三時十分
同四百六十五時十分	同四百六十五時十分
同四百六十七時十分	同四百六十七時十分
同四百六十九時十分	同四百六十九時十分
同四百七十一時十分	同四百七十一時十分
同四百七十三時十分	同四百七十三時十分
同四百七十五時十分	同四百七十五時十分
同四百七十七時十分	同四百七十七時十分
同四百七十九時十分	同四百七十九時十分
同四百八十一時十分	同四百八十一時十分
同四百八十三時十分	同四百八十三時十分
同四百八十五時十分	同四百八十五時十分
同四百八十七時十分	同四百八十七時十分
同四百八十九時十分	同四百八十九時十分
同四百九十一時十分	同四百九十一時十分
同四百九十三時十分	同四百九十三時十分
同四百九十五時十分	同四百九十五時十分
同四百九十七時十分	同四百九十七時十分
同四百九十九時十分	同四百九十九時十分
同五百一十一時十分	同五百一十一時十分
同五百一十三時十分	同五百一十三時十分
同五百一十五時十分	同五百一十五時十分
同五百一十七時十分	同五百一十七時十分
同五百一十九時十分	同五百一十九時十分
同五百二十一時十分	同五百二十一時十分
同五百二十三時十分	同五百二十三時十分
同五百二十五時十分	同五百二十五時十分
同五百二十七時十分	同五百二十七時十分
同五百二十九時十分	同五百二十九時十分
同五百三十一時十分	同五百三十一時十分
同五百三十三時十分	同五百三十三時十分
同五百三十五時十分	同五百三十五時十分
同五百三十七時十分	同五百三十七時十分
同五百三十九時十分	同五百三十九時十分
同五百四十一時十分	同五百四十一時十分
同五百四十三時十分	同五百四十三時十分
同五百四十五時十分	同五百四十五時十分
同五百四十七時十分	同五百四十七時十分
同五百四十九時十分	同五百四十九時十分
同五百五十一時十分	同五百五十一時十分
同五百五十三時十分	同五百五十三時十分
同五百五十五時十分	同五百五十五時十分
同五百五十七時十分	同五百五十七時十分
同五百五十九時十分	同五百五十九時十分
同五百六十一時十分	同五百六十一時十分
同五百六十三時十分	同五百六十三時十分
同五百六十五時十分	同五百六十五時十分
同五百六十七時十分	同五百六十七時十分
同五百六十九時十分	同五百六十九時十分
同五百七十一時十分	同五百七十一時十分
同五百七十三時十分	同五百七十三時十分
同五百七十五時十分	同五百七十五時十分
同五百七十七時十分	同五百七十七時十分
同五百七十九時十分	同五百七十九時十分
同五百八十一時十分	同五百八十一時十分
同五百八十三時十分	同五百八十三時十分
同五百八十五時十分	同五百八十五時十分
同五百八十七時十分	同五百八十七時十分
同五百八十九時十分	同五百八十九時十分
同五百九十一時十分	同五百九十一時十分
同五百九十三時十分	同五百九十三時十分
同五百九十五時十分	同五百九十五時十分
同五百九十七時十分	同五百九十七時十分
同五百九十九時十分	同五百九十九時十分
同六百一十一時十分	同六百一十一時十分
同六百一十三時十分	同六百一十三時十分
同六百一十五時十分	同六百一十五時十分
同六百一十七時十分	同六百一十七時十分
同六百一十九時十分	同六百一十九時十分
同六百二十一時十分	同六百二十一時十分
同六百二十三時十分	同六百二十三時十分
同六百二十五時十分	同六百二十五時十分
同六百二十七時十分	同六百二十七時十分
同六百二十九時十分	同六百二十九時十分
同六百三十一時十分	同六百三十一時十分
同六百三十三時十分	同六百三十三時十分
同六百三十五時十分	同六百三十五時十分
同六百三十七時十分	同六百三十七時十分
同六百三十九時十分	同六百三十九時十分
同六百四十一時十分	同六百四十一時十分
同六百四十三時十分	同六百四十三時十分
同六百四十五時十分	同六百四十五時十分
同六百四十七時十分	同六百四十七時十分
同六百四十九時十分	同六百四十九時十分
同六百五十一時十分	同六百五十一時十分
同六百五十三時十分	同六百五十三時十分
同六百五十五時十分	同六百五十五時十分
同六百五十七時十分	同六百五十七時十分
同六百五十九時十分	同六百五十九時十分
同六百六十一時十分	同六百六十一時十分
同六百六十三時十分	同六百六十三時十分
同六百六十五時十分	同六百六十五時十分
同六百六十七時十分	同六百六十七時十分
同六百六十九時十分	同六百六十九時十分
同六百七十一時十分	同六百七十一時十分
同六百七十三時十分	同六百七十三時十分
同六百七十五時十分	同六百七十五時十分
同六百七十七時十分	同六百七十七時十分
同六百七十九時十分	同六百七十九時十分
同六百八十一時十分	同六百八十一時十分
同六百八十三時十分	同六百八十三時十分
同六百八十五時十分	同六百八十五時十分
同六百八十七時十分	同六百八十七時十分
同六百八十九時十分	同六百八十九時十分
同六百九十一時十分	同六百九十一時十分
同六百九十三時十分	同六百九十三時十分
同六百九十五時十分	同六百九十五時十分
同六百九十七時十分	同六百九十七時十分
同六百九十九時十分	同六百九十九時十分
同七百一十一時十分	同七百一十一時十分
同七百一十三時十分	同七百一十三時十分
同七百一十五時十分	同七百一十五時十分
同七百一十七時十分	同七百一十七時十分
同七百一十九時十分	同七百一十九時十分
同七百二十一時十分	同七百二十一時十分
同七百二十三時十分	同七百二十三時十分
同七百二十五時十分	同七百二十五時十分
同七百二十七時十分	同七百二十七時十分
同七百二十九時十分	同七百二十九時十分
同七百三十一時十分	同七百三十一時十分
同七百三十三時十分	同七百三十三時十分
同七百三十五時十分	同七百三十五時十分
同七百三十七時十分	同七百三十七時十分
同七百三十九時十分	同七百三十九時十分
同七百四十一時十分	同七百四十一時十分
同七百四十三時十分	同七百四十三時十分
同七百四十五時十分	同七百四十五時十分
同七百四十七時十分	同七百四十七時十分
同七百四十九時十分	同七百四十九時十分
同七百五十一時十分	同七百五十一時十分
同七百五十三時十分	同七百五十三時十分
同七百五十五時十分	同七百五十五時十分
同七百五十七時十分	同七百五十七時十分
同七百五十九時十分	同七百五十九時十分
同七百六十一時十分	同七百六十一時十分
同七百六十三時十分</	

製劑本舖  
代理店  
仁川  
港  
十  
八  
福  
銀  
井  
井  
前  
成  
美  
店

刊發日每

救苦丁 誦誦令皇 風聞玄正 三十六品 密印各出 出之 出之 出之











日六月三年八廿治明  
可認物便郵種三第

漢城新報

年七十三治明

刊發日每

官報抄錄

●第二千九百八號（八月十八日木曜）

宗廟 永寧殿 景孝殿奉審摘奸以來

八月十七日

○叙任及辭令 ○免本職 正尉李範七

正尉南相鶴叅尉李斗仁叅尉柳錫泰叅尉

尹致中 叅尉 權泰衡 叅領 劉鳳烈 叅領 張

鳳煥正尉李南夏叅領金顯大叅尉李

源協恭 鎮金掘澮 恭尉金炳 升恭尉金相 雨

軍節度使南信副尉李叔淵叅尉崔學哲叅尉

柳喜章 兼領吳興成 兼領金學顏 高屏 照景

燒品屋洪澤孝軍司金哲尹正景金修楊正  
 村金品慶王村金重玄熱村權重密三村玄

景金重完正尿李

命木戰 叅討金 漢鼎金 有玄 壬元

▲金休職 ▲吳原金海界金有鏡 ▲仁元

步兵參頭 奉軍軍參頭 劉鳳烈 奉軍步兵

兵正尉李範也。陸軍十等軍司。自南宮王

陸軍憲兵 參頭 陸軍步兵 參頭 金學頭 ▲陸

軍、正討、空軍、砲兵、在、討、本、朝、夏、王、陸

軍砲項正討解軍步兵正討酒州馬金王奎

即步而對

步兵參尉 允宰陸軍步兵參尉 本原協

畢兵部柳錫陸軍步祭尉金柏雨

軍一等軍司金哲秀▲任陸軍砲兵副尉陸

軍砲兵參尉柳英澤▲陸軍中將等軍司陸

軍步兵副駐海軍上陸軍等軍司陸

新報

年七十三治明

刊發日每

鎮衛第五聯隊第一大隊附 陸寸步尉副尉尉哲秀▲補鎮衛第五聯隊第一大隊餉官陸寸一等尉司洪淳孝▲補鎮衛第五聯隊第二大隊中隊長陸寸步尉。正尉卍重鉉▲鎮衛第五聯隊第三大隊中隊長陸寸步尉。正尉卍思稷▲補鎮衛第五聯隊第三大隊附 陸寸步尉尉尉寸奎鳳▲。正鎮衛第六聯隊第二大隊大隊長陸寸步尉卍領卍振淵▲。正鎮衛第六聯隊第二大隊副官 陸寸步尉副尉卍相雨▲。正鎮衛第六聯隊第二大隊中隊長陸寸步尉。正尉卍俊模▲。正鎮衛第六聯隊第一大隊附 陸寸步尉副尉馬景奎陸寸步尉尉尉崔學哲陸寸步尉尉尉柳喜章(以上八月十一日)▲依願免本官 中樞院議官卍基碩同卍商彥同朴南鉉同李承範同李泰榮▲中樞院議官叙奏任官六等 江源道觀察府主事扈榮憲忠清北道觀察府總巡韓仁清慶尙北道觀察府總巡鄭翊朝尙書選奎員品鄭奎三▲任中樞院議官叙奏任官六等景陵令李膺植▲命表勳院議定官 完順君李載完元帥府會計局總長閔泳奎度支大臣朴定陽從一品徐正淳議政府政沈相薰陸寸副將李鍾健宮內大臣閔丙奭憲司司令官李址鎔法部大臣朴濟純議政府登政權重顯陸寸副將李道宰▲陸叙判任官五等 平理院主事卍敦翼▲給一級俸中樞院議官李植賸(以上八月十六日)▲給二級俸平理院判事李相天八月十七日)

●秘藏 無 盡

△中樞院議官 張容汲 卽善用  
 △樺稅委員 太義善崔永範卽顯哲  
 △同 李殷植卽教惠韓章植  
 △參政委員 姜台秉卽善長  
 △平壤煤鑛委員 卽景壽河在運

東京電報

(昨十八日午後二時半發)

誓不降服 合圍軍司令官報告敵의 軍使가來야 非戰員의 避難과 勸降은다 拒絶이라 回答을했다

與加藤顧問書 (其二)

加藤顧問足下 吾人漢城에在하야國情을察하야期日이尙淺하나安能穿機入微하야其因緣脈絡의複雜을窮究하리오然이나事有大綱을나綱舉而目張하느니先自細自자야後及大綱을理所必無하故로吾人韓國政情을察하야先若大體를以大体上論으로足下의不可不說明을을認하야茲에淸聽을汚하야足下의叱退를逢하야드라도言不盡則不休하리니失禮失敬을不欲顧慮也

吾人是以爲我大日本帝國以大仁義로臨於大韓하야其施政을必改善하야一般의幸福을增進하야其最其可執方策의千萬適當을固所熟知하되事有終始하고物有本末하나其根源을正하지못하면末流의淸濁을엇지問하리오百般施政의改善이라云하노者唯正其本源一事而已라足下는今에農商工部의一衙에處하야政府全體의指揮를不得하얏스나衙門의事務는未也足下의學識經畧으로顧問의地位에立호면豈以一事務衙門으로滿足하리오마는蓋其本源이既不得正호면足下의學識을何處에用하며經畧을何時에成하리오吾人의足下의特言하느니바는在此一點也이라

業以來交通의進歩는不無可觀하되吾人等所知는韓國의五百年이我國의十年과殆不相當하야運々半歩가能達千里가不必自知하나以此로處於世界文物草昧의時代는猶或可也이나現今時代는個人社會國家를勿論하고并皆生存競爭의舞臺에立하야退一步者敗하고進一步者興호은其機微의必然호이라不須一々指摘하나此時에韓國의文運이一點一々指摘하야一毫不進하면此廣大土地와夥多民衆으로도步步退縮하야劣敗에陷하야外에는道理가無하리니夫識者는要微事理하야韓國開發의道는徒採文明의形式하야幾多形式을見하고欣然이文明을得하야고자思唯호면吾人은必不傷賊韓國하리니足無他故하야不治其本源하고泥未流하야百弊俱出하야不知所裁也나吾人의近三五十年間에漢城에起하야業의計畫을察하나就不爲傷人之子者乎아足下久在此하야風熟兒聞하나何待吾人指摘하리오必同吾人所歎矣

韓國爲政의本源은韓國 大皇帝陛下에在하야最舊式의君主로獨裁의政制에依호利害得失은吾人이今不欲論하나近十年間에勵精圖治하실意는日々煥發하호詔勅에就하야可見하리나然이나議政府各衙門이聖旨를不能對揚하야拮据經營에改善을不能하리라吾人은直言之徒也一言而蔽曰政府는其名에依하야立하얏스나其實은亡호지久矣라夫政府既亡하호豈有政治하야何可統一하리오議政大臣의峨冠博帶는依然這立하나足不存其人호고只存其各而已라名稱은議政大臣이나其實은不過官廷의奴隸라宦官宮妾의輩라도一々指揮하야所謂大臣은一々奉行하나是豈不曰無政府하호리오足下顧問의地位에處하야熟知此事하나豈待

此言而後發達願念이리오마는此其改善中本源一點也라 (未完)

議政府會議

昨日에政府會議를開호야郡守奏本案件과度支外部에外人雇聘事에關호야協議하디디니沈朴兩首班이欠席호으로流會가되얏다라

西路改繕再照

日本公使照內에京城安州間道路改修二事는業經照會在案하야且玆駐紮荷軍司令官聲稱하나此次에更將安州義州間街道를司爲改修하야所要人夫否工及爆藥을依別紙供給爲盼하호

別紙 調一書

義州批峴面場里人夫六百九十二人內石工二人지나및도十吉尾 自批峴至車蓋館間人夫二千五百名 自車蓋館至宣川間人夫二千三百五十名 自宣川至定州間一夫一千九百三十名 自定州至嘉山間人夫六百四十名 自嘉山至安州間人夫四千二百二十名 自安州至大田間人夫四千二百二十名 自大田至大田間人夫四千二百二十名

告示

日領事官 日領事官漢城府照會內에我軍用地域收用에關호야別紙와如히告示를發布하얏시나以此諒知하호該地域을不日調査하기爲하야當該員을派遣호境遇에는貴府官吏와會同妥議하호

告示

日領事官 日領事官漢城府照會內에我軍用地域收用에關호야別紙와如히告示를發布하얏시나以此諒知하호該地域을不日調査하기爲하야當該員을派遣호境遇에는貴府官吏와會同妥議하호

一軍用地域內에在호土地建物은一官買讓與或抵當호이不可호事

一軍用地域內에서는當司令部의認可를受호이無호면一切의建物을斯造하호或地役을變更호이不可호事

現官費

日本派遣留學學生五十名을以現帶勅任官親屬中으로舉薦云故로被遮者二十名에不過하디나處分을更下하야日現帶奏任官親屬中으로舉薦하호限本月二十五日內에都聚以入하호

一奏即遞

政府에서內部로命令하야郡守奏本을急々舉行하호는一次奏本後에는左右間에大臣이遞任되다라

萊監請由

東萊監理가外部로電報하호

請准由假

定州郡守報告內에日領事官의所謂을因하야當此炎節農時에萬難治道호나本職이不憚勞苦하야西至郭山界北至龜城界南至嘉山界三大路를大費民力에已爲竣役하호且日本鐵道隊가本郡海面에現方始役이라하호

德軍把持

外部에서英公館으로照覆하호

已令法部

是已令法部로懲辦하호

알을 업사<sup>고</sup> **죽**었다  
 키들 먹고 **죽**우에 승차<sup>한</sup>  
 었시니 만일 송창<sup>이</sup>

**太史公**

內落  
元明  
告白

東成興正齒行 아쓰마야

東坡 張正誥 何 아쓰마야



新井商行  
八福銀  
前  
店



# 東京電報

## 敵艦沈沒

(十九日午後〇時十五分發)

大本營公報에十八日午後七時에 오도와 조니型砲艦一隻이老鐵山海面에서機械水雷를破하여沈沒하였다

## 敵艦沈沒詳報

(當海軍官舍發電)

旅順方面某望樓의報告를據하則十八日午後七時五十二分에 오도와 조니型砲艦一隻이老鐵山頂에서千米突의海面에서器械水雷에罹하여沈沒하였고目下에盛烈救助에從事하는模樣이다라

## 勸降始末

(大本營發再昨十八日夜軍司令部着電)

## 山縣參謀總長이

## 大元帥陛下

## 慈仁을인聖意를奉體하여

旅順要寨內에在는非戰鬪員으로하여公敵火의慘害를免케하기爲하여我軍司令部에此에關한通告書를送함을命호지라

由之로軍司令部官은山岡參謀官을軍使로派遣하여十六日上午十時三十分에水師營北方五百米突의地点에서敵의要基

## 條件은左와如하더라

一、我大元帥陛下의慈仁을인聖意에基하여避難을得는者는婦人과小兒(十六歲以下)와僧侶와中立國의外交官과及艦艇將校

二、右에對하는回答은十七日午前十時에水師營北方五百米突의地点에齎하

三、避難者는白旗를揭하야前進하야十七日午後二時에前條와同一地點에來하

四、我步兵의一隊는白旗를揭하야同一地點에至하야避難者의來함을待하야此를受容하

五、避難者는各自로十個의行裡를携帶함을得하야但必要한境遇에는其內容을檢査하

六、圖書와印刷物其他書類及戰爭에關係한物件을携帶함이不得하

七、避難者는十分保護를與하야靑泥窪로護送케하야

八、回答에는諾否의一을擇하야右條件의改定을不許하야

右通告書와及軍司令部에서勸告書를送하야

翌十七日에約束되로敵의軍使가來하야我의通告를拒絕하고同時에我勸告도不應하야

## 雜報

### 威鏡俄兵動靜

露兵의其後消息에關하야十八日午前에接한電報에據하야俄兵은長春附近의模樣은一千二百餘騎는目下該地에在하고다시五千餘의敵은砲十四門을携하야來하模樣이라하야又一說에는敵兵四千名이下陸하였다는說이有하나韓人의所言이니遽信치못하겟고又威鏡을經하야昨日에歸來한韓人의言을依하則凡

五百의敵兵은沿道에서糧食을強求하면서文川에達하얏는되平安道方面에서來하馬賊과合勢하얏다

改定顧問 日本人으로度支部監督을雇聘하라는林公使의勸告事로李外大와林公使가屢次交涉하디니監督을改名하야顧問官으로確定하얏다

不在於名호고在於其權호니顧問之名으로監督之權을行하면即一監督이요監督之名으로不能行其權이면反不如顧問이라何必爭其名乎韓國國議政大臣이名則高矣나何政可議하内部大臣이名則重矣나此次郡守奏本에參預

도못하얏다

有會無議 再昨十八日午後三時에郡守奏本과顧問官事로政府에會議하디다郡守奏本에主務호는内部大臣이辭職不進호는故로不得開會하얏다

韓國理諺에銀風洞會라하디다其郡銀風洞은水土不良하야舉洞人이皆病咳嗽호지라該洞에所議事가有하면洞老齊會하얏다가一老發咳嗽하면次第輪하야滿座咳嗽하야一語難作하디故로但以手搖散하얏다

政會日開 昨十九日政府에서政會議하디다人員이備數호는未可預料하디다

漫不知何 今回郡守의策關이二十餘名으로其填塞하야會議에提出하디다

人악호且泰本正書할時에도初不知하얏는故趙內臣은期於退去하야再次辭職을上하얏다

凡薦任之際에二個誠面이無는餘餘大臣의秉公擇人하야어디외로正當에不參호는堂堂現任大臣으로엇지

尾唯謹을藍田縣丞을甘作하리요

請議酬功 外部에서政府會議에請議書를提出하얏는되據公州觀察의報告하

京釜鐵道會社々員李君榮이鉄道役夫와日人의作樂을辨理調停에由는禁嚴하고連山郡守가日人의被傷於日人時에도專賴該員之力救하야幸免重傷하얏

當이相當之職을授任하야以酬其勞하

以需其才호이允合事宜하얏다

褒孝加資 利川郡居호는前司果李圭翊이가孝行이卓異호지라掌禮院에서上奏褒揚하야正三品通政大夫秘書을加資하얏다

懲罰頑惡 憲兵司令李址鎔氏가警務廳으로照會하기를司令部에서舉行호는別憲兵三十一名을前已革退하온다見軍人等을賞應巡檢으로隨同填代之意로既有通知하얏는되隨同填代가爲要하

歸期未到 李容翊氏가近日에還國호는다說이狼藉하디吾社의確聞호는據하則氏는歸心如矢나아지回國之好機를得지못하事情이有하야還國호는遲歸하

外交內野 李容翊氏養子某는去月에勲親次로日本으로赴任하얏다昨日에歸韓人京하얏는되凡三四日間에日東風先을浴하야刺髮洋服과金眼鏡金指環으로外形은一介開化風流하

外人開樓 全州郡西門外에某會社는日本人九名과清人四名이開基하

買屋設棧故로貴以違章하야使之禁止停役하얏다又復役에禁之不得호지

라觀察李容植氏가内外郡兩部에서知照하清公使하야禁하

知照하清公使하야禁하



●夫人入京 前號報導云日主映  
●夫人入京 前號報導云日主映  
●夫人入京 前號報導云日主映

●可憐五賊 社稷署後牆至五子賊漢  
●可憐五賊 社稷署後牆至五子賊漢  
●可憐五賊 社稷署後牆至五子賊漢

外報

△戰費二億圓 日本大藏當局者之言  
△戰費二億圓 日本大藏當局者之言  
△戰費二億圓 日本大藏當局者之言

△德藩觀戰 確報據德皇親王  
△德藩觀戰 確報據德皇親王  
△德藩觀戰 確報據德皇親王

△國土要求 黑海在俄國船隻之  
△國土要求 黑海在俄國船隻之  
△國土要求 黑海在俄國船隻之

△有女如雲 文報云前日有女如雲  
△有女如雲 文報云前日有女如雲  
△有女如雲 文報云前日有女如雲

●小兒(十六歲以下)外僑僑外中  
●小兒(十六歲以下)外僑僑外中  
●小兒(十六歲以下)外僑僑外中

●可憐五賊 社稷署後牆至五子賊漢  
●可憐五賊 社稷署後牆至五子賊漢  
●可憐五賊 社稷署後牆至五子賊漢

●國土要求 黑海在俄國船隻之  
●國土要求 黑海在俄國船隻之  
●國土要求 黑海在俄國船隻之

●德藩觀戰 確報據德皇親王  
●德藩觀戰 確報據德皇親王  
●德藩觀戰 確報據德皇親王

●有女如雲 文報云前日有女如雲  
●有女如雲 文報云前日有女如雲  
●有女如雲 文報云前日有女如雲

●小兒(十六歲以下)外僑僑外中  
●小兒(十六歲以下)外僑僑外中  
●小兒(十六歲以下)外僑僑外中

●萬金丹 其他和漢洋藥品一切  
●萬金丹 其他和漢洋藥品一切  
●萬金丹 其他和漢洋藥品一切

●三井物產合資會社 仁川港海岸通街  
●三井物產合資會社 仁川港海岸通街  
●三井物產合資會社 仁川港海岸通街

●郵票買家 龜屋商店 漢城 漢城  
●郵票買家 龜屋商店 漢城 漢城  
●郵票買家 龜屋商店 漢城 漢城

●小野由利 仁川港海岸通街  
●小野由利 仁川港海岸通街  
●小野由利 仁川港海岸通街

●仁川港海岸通街 仁川港海岸通街  
●仁川港海岸通街 仁川港海岸通街  
●仁川港海岸通街 仁川港海岸通街

●銅峴 同順泰 仁川港海岸通街  
●銅峴 同順泰 仁川港海岸通街  
●銅峴 同順泰 仁川港海岸通街

●開店廣告 仁川港海岸通街  
●開店廣告 仁川港海岸通街  
●開店廣告 仁川港海岸通街

●東京興正商行 仁川港海岸通街  
●東京興正商行 仁川港海岸通街  
●東京興正商行 仁川港海岸通街

製劑本舖  
代理店  
仁川港十八福井  
新井商行  
電話 八六十一番  
店









製劑舖  
仁川港十八銀井  
廣島市播磨區  
代理店  
新井商行  
美成美



年七十三治明

刊發日每

製劑本舖  
代理店  
仁川港十八福  
新井商行前  
井成美

第二條 豫科的課程。本國歷史本國地誌萬國歷史萬國地誌化學物理學經濟學算術圖說外國語。定之。但本科課

第三條 學員이不得已한事故가有支延

操行을 수修함이 規度戒律에 至惟

年  
月  
日  
果  
正  
人  
生  
名  
印



敵艦擊沈

高木千歲艦長報告

維新

兩相預卜 度支大臣朴定陽氏...

消夏雜喻

短襖布衣趁晚涼 忙中併得閒中趣...

六壺麥酒一燈中 聞說遼東羽書急...

奏任亦提 警務廳에서巡檢이雜技罪人...

頑皮少年 寺洞后는 내부禁書官趙南...

獵丸被留 德公使가外部로照會를...

從二品李敦訥疏本

伏以臣以草野賤品晚出隆途歷典郡邑...

議政府 特進官崔益鉉 軍部大臣尹雄烈

省而一種惟鬼之輩換面迭出托以言事將...

欲網打擾紳未知禍機又將接踵而起矣...

報萬一面奈其甚性無厭卒噴愈毒投進...

疏各部府院廳一切駁斥不遺餘力...

政府論政之列則補佐大僚指陳方略靡不...

臣而不此之爲必欲斥逐大官援進無賴...

蟬蛸結欲使主勢日孤乃遂其專擅之計...

亦凶矣矣宋奎憲以若警總世族不...

所畏哉國家幸甚臣民幸甚

命名幾進 全羅道人李坊及梁光默等...

府部院에輪照를受되서近日輪할이官報...

以摺事體에不可一直因循이니茲以報明...

知照를受되今以後各府部院에奏判任...

官輪衙一款은更勿變更을고餘或有越...

此照亮을受되라

遊遊逃散 海州觀察使電報內에人夫...

募役事로民皆逃躲을受되日爲悶이라...

廣告

萬金丹

其他和漢洋藥品一切 石藏品을廉價로販賣을受되니不拘多...

井口藥帖

本人이梨峴布木磨平정식處出次無日字...

小野田水泥

石品을特別廉價로發賣을受되니不拘多少...

三井物產合名會社

京城出張所 仁川出張所

京仁間 京仁間 京仁間

京仁間 京仁間 京仁間

京仁間 京仁間 京仁間

京仁間 京仁間 京仁間

京仁間 京仁間 京仁間

京仁間 京仁間 京仁間

京仁間 京仁間 京仁間

京仁間 京仁間 京仁間

京仁間 京仁間 京仁間



同  
京城南署長洞號外地  
發行所  
漢城新報社  
八回以上  
六錢  
蒼龍號七月  
代理店  
新井商店  
(電話四六十一番)

# 漢城新報

年七十三治明

刊發日每

## 官報抄錄

●第二千九百一十二號 (續)  
部令

學部令第十六號

官立農商工學校規則

第號 第二號  
保證書

住址 姓名 年

茲有官立農商工學校某業科入學學員  
은자라該名이貴校에在는間에一切  
事項은名下가擔當保證을한다

保證人 住址 姓名 年

官立農商工學校校長姓名 座下

第號 第三號  
進級證書

住址 姓名 年

官立農商工學校某業科第某學年の課程  
을修了한事을證書한다

教育

姓名印

右證明에依하야此證書를授與함

官立農商工學校校長姓名印

第號 第四號  
修業證書

住址 姓名 年

官立農商工學校豫科을修了한卒業生事  
을證書한다

課程 姓名印

右證明에依하야此證書를授與함

官立農商工學校校長姓名印

第號 第五號  
卒業證書

住址 姓名 年

官立農商工學校某業科을修了한卒業生  
事을證書한다

課程 姓名印

右證明에依하야此證書를授與함

第號 賞證書

住址 姓名 年

右某科에서學力이優等이기賞品을授  
與함

物品 年 月 日

官立農商工學校校長姓名印

光武八年八月十八日

●叙任及辭令 ○免本職 侍衛第一聯  
隊第二大隊副官陸軍步兵副尉羅一鎬親

衛第一聯隊第一大隊副官陸軍步兵副尉

李柱浣鎮衛第一聯隊第一大隊附陸軍步

兵參尉李濟禎鎮衛第一聯隊第三大隊附

陸軍此參尉徐丙億鎮衛第四聯隊第一大

隊附陸軍步兵參尉呂淳根補侍衛第一

聯隊第二大隊副官 陸軍步兵副尉李柱

浣 (未完)

## 撥紙忽縮

▲兼典醫 正三品朱憲一 六品徐丙孝  
▲景孝殿提調尹容植疏遞

●欽閣奉影 華禮院에서奏本을上하엿  
는디 御眞과容眞을欽文閣으로奉安함

더인디陰曆七月十五日未時가爲吉이라  
하더라

●京釜鐵道の開始 京釜鐵道會社에서

는來十月一日로부터京城과釜山の兩方

面一部的營業開始함을事로決定한것이라

其開業區域은同會社理事는立太耶氏가

渡韓을後에作定한것이라하더라

●韓國森林視察者 鴨綠江上流의森林

을視察하기爲하야奈良縣農林學校長今

井唯市氏가同僚林樵三年生石田弘太郎

하더라

## 外報一東

氏를連率하야仁川에서嶺南浦를經하야  
鴨綠江流域의豐富한森林을視察하리라  
다林業家森正太郎氏가同行한다하더라

△西班牙皇室的慶事 西班牙國王(알  
후엔리)陛下에서는近日에英國으로巡

遊하야英廷에敬意를表하신다云々하되

實上은英王의皇弟되시는(콘도도)親王

의王女(우위도리야)마도리시야殿下를

西班牙皇后로삼기爲하야요初에 알후

엔리殿下에서는其從妹에當하신 마

리아도라와지女王을愛慕하사婚姻의

成立을希望하섯스나羅馬法王이同意치

아나고신故로西班牙皇太后陛下의盡力

으로(우위도리야)殿下와結婚하시게되

얏는디法王도同意를表하신지라尤西班牙

牙皇室典範을據하야皇后는必히羅馬天

主와公敎의信徒가아니면不可호規定인

故로(마도사리아)殿下는未久에天主敎

로改宗하시리라云고또(알후엔리)殿下

에서英國으로巡遊하실際에는全然國儀

式으로하야肉薄을容許함이無하더라

△黑人的日本大勝利讚美 亞非利加南

端에在는黑人等은歐州各國人の壓制을

不堪하야(가수)란도附近에서動搖를始

하엿는디其中(가두아)人이라稱호는者는

稍爲開化한人種안되新聞紙를發行하거

라其新聞에日本人種과肉色의區別은此를

說호를廢正함이아니하나白哲人種으로彼

等黑人人種權을고同胞인줄不知호는者는

吾國內에在는特異한것이라白哲人種이不

色人種으로卓越한것無호는露軍이日軍

의大敗호는可證이라하스也에有色者

日本之狼心狗肺之性을遂退하엿다云々

하더라

# 施政改善積極的初點

△議政府會議次至連日開會通牒不入政府大官은并證實하기로한다고

△內部大臣趙秉弼同協辦李鳳來人夫事件에對하야不由閣議하고經先訓令하야各郡에民擾大起하얏스니免官之意로參政이上奏하얏고

△元帥府檢査局長立映運은依頼外國人하야違誤國事를事로免官拘拿하얏고李根澤은警衛總管在任時에剝削民財를事로拘拿次로并上奏하얏다더라

●日使謁見獨新式 林公使가謁見에關한新例를開호는舊日에記載하얏거니와禮式院과我公使間에交涉를累하얏結果로林公使以下萩原國分兩書記官及齊藤參謀長은自由로宮闕에出入權利를獲得하얏다

●再昨日의一進會 同日下午二時에會員이再集會다함으로兵丁一小隊와巡檢三十餘名이預先派送하얏다行人을禁止하얏다

●二時量에日本憲兵十餘名이先到하얏다嚴禁의道路一無得을지라會員이仍舊會同하얏다傍聽及會員이四五百名이라處所가狹窄하얏다不得開會하얏고因하얏다白木廳都家로移設하얏다開會하얏다

●始炳氏가出席하얏다前會日에維新會를一進會로改正하얏다政府에通告事로則讀하얏고會規를公布하얏다會員은二十一歲以上人으로入會하얏고現帶奏任官以上은不參하얏고

●參政이上奏하얏다內務部大臣이不參會議하얏거니와沈參政이上奏하얏다重誹責에處하얏고昨日下午一時에政府에開會하얏다

●冒名何多 傳說을據하얏다朴義秉宋奎憲을彈劾하얏다李敦行의上疏는冒名僞疏라하얏다其是否를姑未確知하얏다

●財官秘會 軍政廳釐定하얏다額數를減少하얏다함으로尉官中에老弱無勢者들이處々에秘密會를開하얏다

●拓我富源 宮內府에서各道로訓令內에開曠之地와荒廢之處에堤堰可以修築과公桑可以蕃殖과漁獲可以擴張各處를調査馳報之意로飭諭各郡하얏다

# 政界通信

△一變至道 그동안政界形勢가一變하얏다

△能亂奸 時運轉回의勢란거슨충충異常하얏다昨日挾雜弄權之人의입에서今日清議公論을뿜고되얏다

●退政會 再昨日政府會議에도參會大官이七零八落하얏다又未開會하얏다

●再昨日의一進會 同日下午二時에會員이再集會다함으로兵丁一小隊와巡檢三十餘名이預先派送하얏다行人을禁止하얏다

●二時量에日本憲兵十餘名이先到하얏다嚴禁의道路一無得을지라會員이仍舊會同하얏다傍聽及會員이四五百名이라處所가狹窄하얏다不得開會하얏고因하얏다白木廳都家로移設하얏다開會하얏다

●始炳氏가出席하얏다前會日에維新會를一進會로改正하얏다政府에通告事로則讀하얏고會規를公布하얏다會員은二十一歲以上人으로入會하얏고現帶奏任官以上은不參하얏고

●參政이上奏하얏다內務部大臣이不參會議하얏거니와沈參政이上奏하얏다重誹責에處하얏고昨日下午一時에政府에開會하얏다

●冒名何多 傳說을據하얏다朴義秉宋奎憲을彈劾하얏다李敦行의上疏는冒名僞疏라하얏다其是否를姑未確知하얏다

●財官秘會 軍政廳釐定하얏다額數를減少하얏다함으로尉官中에老弱無勢者들이處々에秘密會를開하얏다

●拓我富源 宮內府에서各道로訓令內에開曠之地와荒廢之處에堤堰可以修築과公桑可以蕃殖과漁獲可以擴張各處를調査馳報之意로飭諭各郡하얏다

●退政會 再昨日政府會議에도參會大官이七零八落하얏다又未開會하얏다

●再昨日의一進會 同日下午二時에會員이再集會다함으로兵丁一小隊와巡檢三十餘名이預先派送하얏다行人을禁止하얏다

●二時量에日本憲兵十餘名이先到하얏다嚴禁의道路一無得을지라會員이仍舊會同하얏다傍聽及會員이四五百名이라處所가狹窄하얏다不得開會하얏고因하얏다白木廳都家로移設하얏다開會하얏다

# 政界通信

△一變至道 그동안政界形勢가一變하얏다

△能亂奸 時運轉回의勢란거슨충충異常하얏다昨日挾雜弄權之人의입에서今日清議公論을뿜고되얏다

●退政會 再昨日政府會議에도參會大官이七零八落하얏다又未開會하얏다

●再昨日의一進會 同日下午二時에會員이再集會다함으로兵丁一小隊와巡檢三十餘名이預先派送하얏다行人을禁止하얏다

●二時量에日本憲兵十餘名이先到하얏다嚴禁의道路一無得을지라會員이仍舊會同하얏다傍聽及會員이四五百名이라處所가狹窄하얏다不得開會하얏고因하얏다白木廳都家로移設하얏다開會하얏다

●始炳氏가出席하얏다前會日에維新會를一進會로改正하얏다政府에通告事로則讀하얏고會規를公布하얏다會員은二十一歲以上人으로入會하얏고現帶奏任官以上은不參하얏고

●參政이上奏하얏다內務部大臣이不參會議하얏거니와沈參政이上奏하얏다重誹責에處하얏고昨日下午一時에政府에開會하얏다

●冒名何多 傳說을據하얏다朴義秉宋奎憲을彈劾하얏다李敦行의上疏는冒名僞疏라하얏다其是否를姑未確知하얏다

●財官秘會 軍政廳釐定하얏다額數를減少하얏다함으로尉官中에老弱無勢者들이處々에秘密會를開하얏다

●拓我富源 宮內府에서各道로訓令內에開曠之地와荒廢之處에堤堰可以修築과公桑可以蕃殖과漁獲可以擴張各處를調査馳報之意로飭諭各郡하얏다

●退政會 再昨日政府會議에도參會大官이七零八落하얏다又未開會하얏다

●再昨日의一進會 同日下午二時에會員이再集會다함으로兵丁一小隊와巡檢三十餘名이預先派送하얏다行人을禁止하얏다

●二時量에日本憲兵十餘名이先到하얏다嚴禁의道路一無得을지라會員이仍舊會同하얏다傍聽及會員이四五百名이라處所가狹窄하얏다不得開會하얏고因하얏다白木廳都家로移設하얏다開會하얏다

# 政界通信

△一變至道 그동안政界形勢가一變하얏다

△能亂奸 時運轉回의勢란거슨충충異常하얏다昨日挾雜弄權之人의입에서今日清議公論을뿜고되얏다

●退政會 再昨日政府會議에도參會大官이七零八落하얏다又未開會하얏다

●再昨日의一進會 同日下午二時에會員이再集會다함으로兵丁一小隊와巡檢三十餘名이預先派送하얏다行人을禁止하얏다

●二時量에日本憲兵十餘名이先到하얏다嚴禁의道路一無得을지라會員이仍舊會同하얏다傍聽及會員이四五百名이라處所가狹窄하얏다不得開會하얏고因하얏다白木廳都家로移設하얏다開會하얏다

●始炳氏가出席하얏다前會日에維新會를一進會로改正하얏다政府에通告事로則讀하얏고會規를公布하얏다會員은二十一歲以上人으로入會하얏고現帶奏任官以上은不參하얏고

●參政이上奏하얏다內務部大臣이不參會議하얏거니와沈參政이上奏하얏다重誹責에處하얏고昨日下午一時에政府에開會하얏다

●冒名何多 傳說을據하얏다朴義秉宋奎憲을彈劾하얏다李敦行의上疏는冒名僞疏라하얏다其是否를姑未確知하얏다

●財官秘會 軍政廳釐定하얏다額數를減少하얏다함으로尉官中에老弱無勢者들이處々에秘密會를開하얏다

●拓我富源 宮內府에서各道로訓令內에開曠之地와荒廢之處에堤堰可以修築과公桑可以蕃殖과漁獲可以擴張各處를調査馳報之意로飭諭各郡하얏다

●退政會 再昨日政府會議에도參會大官이七零八落하얏다又未開會하얏다

●再昨日의一進會 同日下午二時에會員이再集會다함으로兵丁一小隊와巡檢三十餘名이預先派送하얏다行人을禁止하얏다

●二時量에日本憲兵十餘名이先到하얏다嚴禁의道路一無得을지라會員이仍舊會同하얏다傍聽及會員이四五百名이라處所가狹窄하얏다不得開會하얏고因하얏다白木廳都家로移設하얏다開會하얏다





廣告

林田商會廣告

銀貨幣幣 交換發發 砂金買入所  
本店石炭 自朝鯨平壤 本唐津所來  
者而品是國內上等 今年各處 石炭價  
值極高而此炭價亦小 欲買川諸君子  
京城本店 明洞 支店 濟物浦  
명동 남산골사거리

下記 貨物 各色 日新 着



漢城泥硯 龜屋商塵

本社外 日露戰記 會譯刊  
鍾路大東市外東關龍橋便朱翰榮  
書舖에서發售오니 僉君子는購覽  
시요

美洞博文社  
三張 新報  
一年條 四圓二十錢  
六期條 四圓二十五錢  
四號活字十七字計  
同四號以上 八錢  
漢城新報社

會社 廣告

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

釜山馬關神戶行  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

順新號  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

泰成號  
八月廿七入  
八月廿八入  
八月廿九入

堅牢無比金庫一旅行用大皮匣一士官用皮房一赤  
彩次一短靴一絹洋木手巾一佛國花露水飛隔一修  
器械一金銀眼鏡一洋料品一風琴一風枕一寫真板一  
燭臺一招人鍾一千里鏡一軍隊用品一學校用品一洋  
服附屬品其他歐米雜貨各種  
新品輸入

大黑屋商店

店主浦上榮作



千金丹

定價  
一拾圓 二拾圓 三拾圓 四拾圓 五拾圓 六拾圓 七拾圓 八拾圓 九拾圓 十拾圓

○快氣○解毒○胃弱○留飲○積聚○痰咳○胸痛○腹痛○食滯○食傷○中  
暑○霍亂○水土不服○吐瀉○痢疾○頭眩暈○酒船車暈等特効有  
我蘇生良劑千金丹濟生之奇効有言是實爲大慨諸君子之確知也  
標外氏名等親查之必切望  
特別對韓國內地之功效尤有實效不願爲之者請向本行  
右問廉價取用也功効有實效不願爲之者請向本行  
支店者外信信用也功効有實效不願爲之者請向本行  
井商店外信信用也功効有實效不願爲之者請向本行  
支店者外信信用也功効有實效不願爲之者請向本行

製劑本舖  
代理店  
新井商店



公報

索敵始末

大本營發 公使館直電

高木千歲艦長報八月二十二日午後七時

二十五分大本營著電

二十日未明千歲艦禮文島の北

西二十海里に達す

中央に進む敵を見えず且天候

不良を眺望し不充分を八時二十四

分に宗谷海岬に接近し位置を確認

實際に禮文島の西方六十海里より索

敵行動を來航す

千歲艦宗谷岬と知床岬の線上に

直進す

監視の任務に當る

搜索す

分を司令官と港の外に敵艦

發見砲撃す

害を與ふ敵を五時四十分錯地に引

返す

白煙を盛出す

此時對馬に敵艦を受す

浸水が有る艦体の傾斜漸

大に傾く

應急修理

馬の電信を接ぎ即時戰場に向す

ろくや海峽を監視せしめ千歲艦は港

千歲艦の艦體一時黑煙に全包

右舷に傾斜す

側面水中に没す

甲板後部

敵の艦體一時黑煙に全包

右舷に傾斜す

側面水中に没す

甲板後部

敵の艦體一時黑煙に全包

右舷に傾斜す

側面水中に没す

甲板後部

敵の艦體一時黑煙に全包

右舷に傾斜す

側面水中に没す

甲板後部

敵の艦體一時黑煙に全包

右舷に傾斜す

側面水中に没す

甲板後部

敵の艦體一時黑煙に全包

右舷に傾斜す

側面水中に没す

甲板後部

敵の艦體一時黑煙に全包

右舷に傾斜す

側面水中に没す

甲板後部

乃強いら我國新式養兵

及今營改す

官將領官中

博採列強美觀

之典をた

上疏 批旨

昨口政府會議

京各府部表動

平等照會

進會長書

爲實施次

函政府

如何定期

擇之今日

外兵一

之規也

外兵一

裁酌訂

公函內

恭聆訓

示知

楚山

海川

日午

地

出屯

賊毀

受

求其直報

仍尙未

政界通信

但聞其

名

風

愚

誤

使

善

久

一

爭

作

之

語

問

稱

答

唯

客

之

現

比

當

現

代

少



○煞風景  
○前本報에頑皮少年이記

戰을事를今更詳聞호즉內部叅書官趙南  
升氏의別家에數三親友가賭瓜消暑하다  
升巡檢이突入執賊에不過二回餘刻이오  
賊打巡檢과恃勢上奏之說은全是誑傳  
이라고더러

○衛生意見 內務省技師防疫課長野勵忠廣氏가 一般衛生上精密觀察를遂호고 左記를意見을當局者의게送호앗다라  
△一般衛生施設에關호야는本邦에서現行호는法令의規定을准用호事

△水質の検査を行ふに其成績を表示する  
と性質不良を以て其使用を禁止するが  
此を制限工事

△河水를 使用하는 地에서 適當을 裝置  
을 事

에依호야砂廬法을行호事  
△下水의疏通을圖호야吸汚水溜호事  
止호事

△汚物の排除を勵むこと定むる汚濁防止法  
止むる又便所の構造不良を於地中へ尿  
屎滲透を虞け有る虞を改良する事  
△公衆便所を増設する事

△屠獸所牛乳搾取場에는醫察官吏及醫  
醫士派와獸類의檢査를勵行을外에

保持을監督호事

△飲食物營業者外理髮業者의 卽傳染  
質의 病患의 有호者는 該業을 停止호事

△販賣호는 飲食物에 之 改竄의 習集을

△學校病院製造所市場構内旅舎其他

衆의出入하는場所에는相當한唾壺(小  
量の水を容置)을配置할것을  
△前項唾壺内の唾痰은消毒을行한後에

衛生上無害<sup>한</sup>場所에<sup>한</sup>藥<sup>한</sup>事  
石消毒은二十倍石炭酸水(鹽酸一分  
을加立石炭酸)를同量混拌後一時間

△傳染病院에서는有毒部無毒部の區畫를明別하고又素養이有한看護人을聘用하여治療中附添人의入室을禁絶事

△醫師로 하야 每月의 診療患者의 數는 國籍(日韓淸其他의 外國)病類를 分하여 報告할 事

△韓人部落에對하야衛生上의施設을  
吏員이監督施行하야호事  
△居留地擴張호境隅에는道路建築敷  
及下水非餘方을預先設計하야又水의研

△細菌學의素養이有호며又行政事務熟練함이有호技術員을擇設호事

● 狂歌被捉 작야열시경에 남운외 남운  
근처도동지쇼압페서덩거장구루마쓰  
역부림모가노리를할면서가기로쇼겸

말하기를 국상에 노리를 말다 할 줄 그놈  
녕효가 야狄답고 되 지금 남산 올다 씨야  
면서도 말나지 못하고 노리는 것이 무

뜻고말하되이놈아느리나말것이 지남  
득실은네의무슨상관이냐하야쑥지진  
이름이 드르려술먹을것으로부라들나

기로동년사람들의연료로포송을잔득  
교경무셔々로구타하얏다더라

廣 告

古郵票買家 龜屋商店  
 弊店에서 古郵票를 購買하시니 方서 오시  
 漢城 泥岷

本日 下午二點鐘  
羅洞巴城館來臨伏望  
鄭休鑒  
李康鑒  
佐伯達

○萬金丹  
其他和漢洋藥品一切  
石炭品을 廉價로 販賣하러 오니不拘

少玄高需<sub>高</sub>침을伏望  
泥岷明洞林田交換所隣家  
井口藥莊

喜  
本人梨園在木摩吉街外處多年無  
常坪甲六十五號一萬兩標者且支  
六五員內外國人間會者支斗立休祇  
徐相一告

本人約四寸斗基ガ性本浮浪者ニ符同  
 類出沒京郷々々本人の庄主ヲ僞造文  
 欲爲得位せん内外國人切勿見欺を  
 禮山 白夷基 告白

本人外間討供敬寬可升本以無恒產無  
心之類是日事技酒也呼本人以家舍是  
次買給則入於技局方且糧米意每筋開  
則沒於酒席也且心猶不足也

田土或倫賣或租或正扣佃也或  
家之衝穴或夜更의數次來到或  
未果或又且門前의掛榜을의지  
宅心은果是不良也且賃을得用  
不知去處을外國僉君子도洪敬

忠南公州府內洪學秀

今般本學堂에서 度量衡技手見習豫備  
生五十名을募集하오니 九月十四日午  
十一時에來臨하시어 豫留學生이 成  
立함을期하오니 幸甚하오니 幸甚하오니

로써卒業케야 곳見習生으로採用  
見習中은手當口給과如給을給與  
但志願者는十五歲로부터二十五  
로限야許給호음는디細則은來臨

明洞 京城學堂

午前六時十分	仁川發	京仁間警車改正時出
同八時卅五分急行		京城發
同八時卅分急行		

同十時四十分	午後一時十分	同三時四十分	同六時四十分	同九時卅五分急行
同十時卅分	午後一時	同三時卅分	同六時卅分	同九時卅分急行

急行列車三途中牛角洞時當至牛柳樹洞時驚梁津哥龍曰何止停車月아니호

念三爲始議將本號發出之錢票取回  
限一月概爲清繳以免流弊其但四方

銅峴 同順泰 告白

一  
 隨  
 高  
 價  
 廉  
 價  
 行  
 이  
 這  
 回  
 에  
 左  
 記  
 處  
 所  
 에  
 開  
 店  
 支  
 那  
 東  
 亞  
 製  
 造  
 物  
 品  
 만  
 輸  
 入  
 支  
 那  
 廉  
 價  
 로  
 高  
 價  
 를  
 應  
 去  
 고  
 저  
 지  
 오  
 니  
 四  
 方  
 妓  
 子  
 는  
 雲  
 願  
 支  
 心  
 을  
 求  
 隨  
 高  
 價  
 廉  
 價  
 行  
 이  
 這  
 回  
 에  
 左  
 記  
 處  
 所  
 에  
 開  
 店  
 支  
 那  
 東  
 亞  
 製  
 造  
 物  
 品  
 만  
 輸  
 入  
 支  
 那  
 廉  
 價  
 로  
 高  
 價  
 를  
 應  
 去  
 고  
 저  
 지  
 오  
 니  
 四  
 方  
 妓  
 子  
 는  
 雲  
 願  
 支  
 心  
 을  
 求

營業目錄  
筆紙文具類  
西紙印刷紙及和紙  
東京製化粧品類  
東京製新形袋物及雜貨

東京製玩具類  
藥品有名賣藥品類  
其他雜貨類各色  
熨斗特色

야와누리업습  
誠實誠意로對客할일  
東京製品만輸入古노일  
價客이用重利을爲爲카東京製品

尙開店을 祝意로來 十一日 拂  
十日間은 定價에서 十分之二를 減

正尚景品を附呈せしめ  
京城明洞番外九番地  
東京興正商行 代表

명동 남산골사거리

電話

漢城新報

明三十七年

每星期日發刊

官報抄錄

第二千九百一十二號

(續)

司法部 ○接准議政府照本會內開具日

詔因是年異於他年今春宜有廣慶誠喜而

雖未克行茲惟罕有之會也且方嘆餘甘

庶慰三農其在奉揚上天仁物之意亦不

告從罪 役七年 已上合十三名

懲役罪人減等秩

金性元 東學冊隱藏罪 役三年 減一

等二年半 ▲李承仁 亂言罪 役十年 減

一等七年 ▲陸四明 梁士泰 朴明重

尹召史 金連叔 金文幸 陸永三 左

道亂正從罪 役終身 減一等十五年

朴聖根強占山場罪 役十五年 減一等

十年 已上合十名

未決囚放監秩

柳永佑 柳萬植 金奎一 姜仁熙 鄭

駿好 以上五人與李玄淵同為被捉而展

嚴無現犯 ▲崔寅煥 羅裕錫事件告發人

▲鄭時和 羅裕錫 投爆藥罪 ▲金哲圭

投爆藥事不服 ▲徐景行 徐聖彥 堀塚

罪 ▲徐洪九 堀塚罪自現 ▲李鍾一 新

聞妄揭罪 ▲全秉鉉 欺騙罪 ▲金秉武

李景甫 私鑄罪 ▲韓圭宗 拐帶罪 ▲儲

女水月 獄事誣招罪 ▲李內儀 檢驗不

實幻錄實因罪 ▲洪龍杓 安 植 繼因

到 ▲金明得 行賄到 ▲張鎮煥 金相默

欺騙到 ▲尹泰善 因民擾請援外兵事

洪鍾律 欺騙到 ▲金明學署官妓姪女到

李景雲 搜取人財罪 ▲金鼎大 李

漢城裁判所

死到放送秩

金景元 卓受天 私鑄到 ▲朴

致浩 竊盜到 ▲申泰淵 崔性凡 金順

萬 金鎮龍 林春明 竊盜再犯到 ▲李

死到減等秩

卓復求 竊盜到 減一等役終身 ▲鄭景

俊 金景云 金永先 干曉燮 金順明

金在甫 李鳳石 金黔同 強盜到 減

一等役終身 ▲金順根 竊盜再犯反獄在

逃到 減一等役終身 ▲康永善 南順乾

金聖奎 金漢俊 李春弘 尹仁植 韓

興會 強盜到 減一等役終身 ▲丁奎五

掘骸到 減一等役終身 已上合十八名

懲役罪人減等秩

▲金五成 士族妻女劫奪罪 役終身

減一等十五年 ▲崔敬心 偽造印信罪

役十五年 減一等十年 ▲李氏同 強盜

罪 強盜根 竊盜二犯罪 劉興澤強盜

罪 柳昌根 竊盜再犯罪 徐興輝 強

盜罪 林永浩 強盜未得財罪 鄭公暉

強盜未得財罪 高明心 強盜未得財罪

鄭公暉 強盜未得財罪 役終身 減一

等十五年 已上合十一名

未決囚放送秩

▲崔雲西 吸鴉烟罪 ▲金永學 徐相

崔宰錫 竊用俄國紙幣罪 ▲金今男

偷取罪 洪龍安 竊用外國人罪 ▲金永

玉私鑄罪 ▲姜道欽 尹寬鈺 偽造罪

李德信 竊到 ▲張敦石 李連守 韓興

益 吳聖善 竊到 換買財錢到 ▲尹聖

元 姜致雲 私鑄到 ▲崔夏敬 督債會

人家到 ▲金俊弘 留住到 ▲崔永喜

▲李聖泰 偷取到 ▲崔斗恒 醉打驢兵

到 ▲申弘均 吸鴉烟到 ▲韓順俊 私貯

鴉烟器到 ▲崔壽宗 竊犯到 ▲金成九

鄭泰元 淹留配囚到 ▲金昌俊 軌道斷

線到 ▲張錫煥 吸鴉烟到 ▲徐學燕 醉

打騎兵到 ▲沈周雲 朴齊榮 偽造到

李性一 勒殺浮費到 ▲方榮學 帶鴉烟

到 ▲嚴俊一 吸鴉烟到 ▲金順

瑞五偷賣到 ▲金東煥 吸鴉烟到 ▲金

俊偽造文記到 ▲金德良 偽造職欲為

族徵到 已上四十九名(以上八、四日

政院 日 准

宮內府特進官 景孝殿提調趙同熙

景孝殿提調 正一品李冠永

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植

通信院會辦 陸軍法院長張華植



開國紀元祝辭

大韓帝國萬歲

大韓帝國萬歲

大韓帝國萬歲

大韓帝國萬歲

大韓帝國萬歲

宮中消平之機

論說

古之人可以日暮蟬鳴으로 小人之乘機  
逞私을 나타내 蓋 清平之時에 賢良이 滿朝을  
면 群少 蟄伏을 하고 百鬼自 群也 我韓日 厚  
誼이 有之 久矣 어날 漫至 韓宮에 群少 跋扈  
之 狀은 吾人이 以 與國之 志로 固 不能 言矣  
로 今 個에 我公使及 文武 諸僚의 詣 闕  
自由을 許한 聖意는 宮府의 指導을  
隨意隨處에 任할 心이라 若 夫 智足以 拒其  
諛을 고 言足以 飾其 非을 면치 아니와 一自  
議定書以後로 幾多 勸告와 幾多 上奏가 并  
無 效能을 다 政變 依然에 妖邪이 出을 하니  
有識者면 孰不慨然이리오 因此 結果를 야  
尊嚴之地에 出入自由을 特許을 시니 我公  
使與 文武 諸僚을 韓 皇陛下 聖斷을 托을 奉  
承을 야 此를 甘諾者手 毫毫은 上下 中外의  
輿望이라 從此로 宮府의 出入을 隨時을 며  
政務의 指導을 隨處에 야 宜官 宜妾의 輩로  
皇恩帝德을 不得 恣嬌을 며 群少之 輩로 不  
宜官을 며 或 紹介 女流而 獻媚을 며 或 結黨  
陷人而 構事을 며 或 蜚語 外勢을 야 德弁內  
政等 諸般 奸細을 一網 打盡을 時 機는 眞在  
此 自 國의 一 節이라 施政 改善의 實行을  
勸告을 以 忠을 고 容受을 以 誠을 면 大小 國務가

敵驅逐艦沈沒

八月二十四

各就其端緒을 야 混々 源泉이 盈科而 達을  
리니 先 清宮中을 면 府中이 自 清을 고 先 衛  
宮中을 면 府中이 自 清을 고 先 衛  
爲 日 韓兩國 親交을 야 不可 無 賀로 其 利  
害關係을 論을 고 서야 면 不但 韓國의 前途의  
慶幸이라 東洋 全局의 永久 和平의 一大 遠  
因이라 以 是 欣悅을 堪을 야 故 陳所 懷을 고  
括을 以 待 進行之日을 고 노라

日 下午十一時二十七分 大本營着 電 細谷  
第三艦隊司令官 報告에 旅順方面의 諸 艦  
樓의 報告와 橋立艦의 報告을 綜合을 檢閱  
今 二十四日 下午六時二十分 老鐵山 山  
方約二海里之處에 서 敵의 驅逐艦一隻이  
機械水雷에 罹을 야 暫時 間에 沈沒을 고 同  
六時三十分에 他 隻의 敵驅逐艦도 亦 水  
雷에 罹을 야 倭艦에 救助을 被을 야 旅順  
口內로 入을 앓은 뒤 前者는 二柱 烟突이 오  
後者는 四柱 烟突이라 今朝로 敵艦의 港  
外로 出을 是 掃海艇五隻과 驅逐艦三隻인  
디 此 遭難에 同時다 港內로 逃歸을 앓다라

雜報

慶賀紀元 今日은 韓國開國紀元節에

當 喜으로 外宮中에서는 文武百官의 參賀  
를 受을 시고 各部府院廳에 停業을 시라  
다라

日使將臨 林公使는 愈本日或明日午

法使會部 面會를 要求을 法國公使(

부란서)氏는 樣諾을 다는 回答을 得을 야

再昨日下午三時에 尹外部署理大臣과 會

見을 야 散時間後에 退出을 앓다라

四面受敵 恭政沈相 繼氏가 趙秉弼李

노 것이 아니라 소인(素因)이 있느니라

故로 留國而來을 앓고 昨日下午二時에 又  
爲 開會을 고 取決을 기로 政府에 已對 函  
을 發을 昨 日 前所 請 四條 實施을 督促이 可  
也 然고 總代을 加選을 야 事 里 烟指 乘  
林 珍 洙 柳在 浩四人을 公薦을 야 前 總代와  
合八人을 政府에 派遣을 야 其 同 日 明  
會中에 其 報를 呈을 고 今 日은 開國紀元 節이라  
下午二時에 開會을 야 一時 間을 廢 止  
을 고 閉會을 기로 作定을 고 仍舊 閉會을 앓  
다라

教育會發起 昨日에 某 某有志之士들

이 運洞에 會集을 야 國民教育會를 組織을

았는디 連日은 國民의 有 益을 爲 冊을 編

輯刊佈을 야 凡 於 智識을 發達을 기로 教育

育을 擴張을 기로 從事을 고 會員은 勿論內

外 韓人 男女고 大韓國民 教育에 有志之

人으로 成立을 기로 政治上에 開通을 事項은 一

切 勿論을 기로 決定을 앓다라

俄偵虜刑 義州郡守其完善氏報告內

에 本月五日에 日憲兵이 俄通辭外 赫赫를

捉來을 야 本郡百一院에서 卽首斬首을 앓

다라

委疑終願 役夫募集에 對을 야 全國

人民이 騷亂을 야 今日 番募役은 戰地에 先

驅을 合을 야 當敵이 在을 야 風鶴이 播傳

에 自相 疑懼을 야 國內人心이 頗形 不穩을

다라 平南北道役夫의 消息을 接을 各 鐵道

役夫는 其 監督을 隨其 勸導을 各 手 中

에 表記을 給을 앓다라 雇價를 隨其 從優

計給을 기로 役夫等이 漸々 解疑을 야 鐵道之

役夫는 其 監督을 隨其 勸導을 各 手 中

에 表記을 給을 앓다라 雇價를 隨其 從優

故로 留國而來을 앓고 昨日下午二時에 又  
爲 開會을 고 取決을 기로 政府에 已對 函  
을 發을 昨 日 前所 請 四條 實施을 督促이 可  
也 然고 總代을 加選을 야 事 里 烟指 乘  
林 珍 洙 柳在 浩四人을 公薦을 야 前 總代와  
合八人을 政府에 派遣을 야 其 同 日 明  
會中에 其 報를 呈을 고 今 日은 開國紀元 節이라  
下午二時에 開會을 야 一時 間을 廢 止  
을 고 閉會을 기로 作定을 고 仍舊 閉會을 앓  
다라

教育會發起 昨日에 某 某有志之士들

이 運洞에 會集을 야 國民教育會를 組織을

았는디 連日은 國民의 有 益을 爲 冊을 編

輯刊佈을 야 凡 於 智識을 發達을 기로 教育

育을 擴張을 기로 從事을 고 會員은 勿論內

外 韓人 男女고 大韓國民 教育에 有志之

人으로 成立을 기로 政治上에 開通을 事項은 一

切 勿論을 기로 決定을 앓다라

俄偵虜刑 義州郡守其完善氏報告內

에 本月五日에 日憲兵이 俄通辭外 赫赫를

捉來을 야 本郡百一院에서 卽首斬首을 앓

다라

委疑終願 役夫募集에 對을 야 全國

人民이 騷亂을 야 今日 番募役은 戰地에 先

驅을 合을 야 當敵이 在을 야 風鶴이 播傳

에 自相 疑懼을 야 國內人心이 頗形 不穩을

다라 平南北道役夫의 消息을 接을 各 鐵道

役夫는 其 監督을 隨其 勸導을 各 手 中

에 表記을 給을 앓다라 雇價를 隨其 從優

計給을 기로 役夫等이 漸々 解疑을 야 鐵道之

役夫는 其 監督을 隨其 勸導을 各 手 中

에 表記을 給을 앓다라 雇價를 隨其 從優



新井





# 元山電報

## 咸興附近敵情

昨日當地某處에 着한 電報을 據한 現狀은 咸興에 有한 俄兵은 其附近 人家에서 糧食을 徵發한 後 俄兵을 召喚한 道路를 改修한 後 後續隊라 稱한 俄兵 四五十名 式人來는 本 秋收을 待하야 運動을 開始하야 模樣이라 云다

## 遼陽攻擊開始

大本營發陸軍官舍電

黑木大將의 報告에 曰 軍의 攻擊은 廿五日 夜半에 敵陣之中 央으로 向하야 行한 銃劍 突擊으로 開始되야 激戰을 後에 再 廿七日에 至하야 敵之第一線을 攻落하야 高砂嶺 孫家砦 南方高地에서 溝壑子 北方高地로 連한 線을 占領하야 敵은 阻擊第三 第六兩團 戰列第九 第三十一師團及砲 一白餘門인디 其主力은 遼東方面으로 退却하야 其戰鬪에 敵은 數日前부터 巧히 峻山에 構築하야 堅固한 陣地에서 勇敢히 交戰하야 兩日戰鬪에 我軍의 死傷者는 將校以下 二千名이요 砲八門 彈藥其他多數를 虜獲하야 敵軍의 死傷은 未詳이라 云다

## 軍律及軍事警察(某參謀官起稿)

交戰國의 一方의 軍隊가 他의 一方의 領土로 進入하야 있을 時에 是 軍의 指揮官은 軍事行動에 必要한 措置를 採得하야 諸學者의 既爲 認許한 然이나 指揮官은 一方에서 其土地住民의 生命財產을 安全케 하야 義務가 有하야 故로 軍事行動에 必要

한 措置의 範圍及 此를 採出한 方法에 關한 事는 多少 問題를 要하야 然이나 往時에는 戰勝軍이 敵地로 進하야 있을 時에 是 同時에 其土地의 所有權을 獲得하야 其地人民을 殺戮하야 或 奴隸로 삼아 財產을 悉皆 屬公하야 然이나 如斯한 爲는 國際法之 原則에 違反한 事이니 亦 是 八道에 反違한 故로 近代에는 土地之主權은 다 戰勝結果로 此를 占領한 軍의 敵移할 것이 아니라 講和後에 割讓을 由하야 비로소 主權이 變更하야 是 占領地의 人民의 生命財產을 安全케 하야 一般承認하야 是 如 此 戰勝國은 占領地의 主權을 獲得하야 是 故로 占領軍의 指揮官은 其地에서 主權의 範圍에 屬한 權力을 行使하야 其 原則이라 其地의 行政과 司法機關이 其職務의 執行을 아니하야 或 其機關이 人民의 安寧과 幸福을 保護하야 是 完全히 是 認爲 境遇에 自國의 官吏로 하야 行政司法等事務를 行케 하야 是 其 實情을 爲하야 是 其地 從來의 法制와 慣習에 反違하야 아니하야 可하야 云다

(未完)

## 官省日報

議政府參政 中箕善

宮內府特進官 沈相薰

鐵道院總裁 沈相薰

任中樞院議官 沈相薰

任禮部參奉 沈相薰

國丘參奉 沈相薰

電話課主事 沈相薰

茶禮親行 景孝殿移奉後別茶禮는 陛下 東宮殿下 親行하야 百官人參하야 云다

## 告由攝行 景孝殿勳駕移奉告由

遣人臣攝行하야 告由로 詔下하야 云다 從近蒙裁 沈參政所奏 四大宮이 尙不裁下 免官故로 參政以下 諸政이 皆 退臥不起 故로 該奏本이 日 閣下 云다 所定之議 軍制改定하야 爲하야 議定하야 二人 差下하야 已 報하야 云다 近聞하야 各領衛隊는 革罷하고 京城은 近衛兵三千五百名으로 減省하야 是 說이 有하야 云다 善後沒策 一進會保安會教育會等이 處處蜂起 故로 金鎮根氏가 此體를 利用하야 敏活手段으로 禁會를 다 하야 警務使를 圖得하야 云다 其禁會方針이 渺然沒策하야 云다

## 吾所豫度 金警務使가 仕進하야 應中

에서 團東門前 警務使의 行政을 繼續實施하야 極히 前政하야 金警務使가 勸告하야 中警務使가 巫覡를 禁止하야 是 薛參奉를 已捉하야 是 壽延을 起捕하야 是 失捕하야 未得하야 是 經延을 하야 是 使道가 能繼續하야 是 政乎하야 是 金警務使가 揮舌默하야 是 固知所措하야 云다

## 乘暇空暇 金警務使가 再昨하야 云다

公하야 各署警官總巡이 引見하야 是 次第受詢하야 有 關한 是 招致重譴하야 是 次伊日 警官이 齊進本廳에 暇에 賊黨이 某分署內에 并起하야 云다

## 公開演說 昨日下午二時一進會에서

提議하야 日 前總代는 屢次 派遣하야 是 政府에 主務大臣이 無하야 故로 少無効力하야 是 第待首班大臣之 出仕하야 是 更總代動議可決하야 演說場은 塔洞公園으로 另定하야 是 日 時는 九月一日 下午二時至四時까지 預定하야 云다

## 來到하야 其主務員李連氏를 有所問食

事하야 是 司令部로 率하야 是 該會가 仍不得會하야 是 即爲解散하야 云다 內外俱辭 外部大臣 李連氏가 昨日 辭職하야 是 內外部大臣도 亦爲上疏하야 云다

## 改稱名目 去般에 韓國 皇帝陛下

其他各皇族殿下에서 出征軍人遺骸檢金一萬五千元을 下賜하야 是 事는 何往記載하야 是 該金은 外務省에서 措處하야 是 其 一萬元은 帝國軍人授護會에 五千元은 愛國婦人會에 各々 配分하야 云다

## 清民無禮 智島郡報하야 云다

主學書爲名者가 稱以 漂流木推尋하야 是 觀察府訓文來本郡故로 同書記巡檢하야 是 發送하야 是 該清人等이 提來各島頭民하야 是 要囑木官日漂木을 徵出하야 是 故로 答日 既無證據하야 是 何以徵出하야 是 清人從者姜鎮英 吳鎮泰等이 無數辱罵하야 是 犯執衣領하야 是 其所行爲는 不可枚達하야 是 事係外人하야 是 望即移照清使하야 是 願習하야 是 而杜後弊하야 云다

## 電訓各港 外部에서 各港監理의 電

訓하야 是 役夫를 從自願募集하야 是 日本軍司令部主意하야 聞多勸募하야 是 致民騷擾하야 是 寧不駭愕하야 是 自今開論하야 是 依自願發送하야 是 若如前強募하야 是 使兩國交際至有損和平하야 是 斷當嚴勸하야 云다

● 茶禮親行 景孝殿移奉後別茶禮는  
 陛下 東宮殿下親行을 압기 到百官入恭  
 立應都家에서開會을 앓는디 日本憲兵이  
 時까지 預定을 앓더라  
 ● 又送何處 保安會를 昨日下午一時에  
 郡으로 仍向城津이라 앓더라

雜報

● 洋木綿絲輸入調查 六月中調查額

洋木 日本人 一、八五〇

全 清國人 三、四九〇

全 韓國人 四、二七〇

全 日本人 八、四一〇

全 清國人 七、〇二六

全 韓國人 一、九八〇

全 日本人 二、六〇四

全 韓國人 一、七六〇

全 日本人 一、七六〇

● 露國紙幣通用禁止 元山港에서 去十

三日에 軍司令官原口少將이 如左軍令

을 發布을 앓더라

● 元山及其附近에서 露國紙幣의 交換及

其通用을 禁止하고 此禁令을 犯하는 者는

軍律에 依하여 處分을 受事

● 武弁入城 法國士官五人이 再昨日下午

午二時에 入城을 앓더라

● 非兇賊也 昨夕 元山에서 盜賊이 勿

사는 勿의 盜賊과 同동한 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

놀다가 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이 勿의 盜賊이

品質精良



廉低格價

● 京城明洞 洋服調進並洋服地附屬品一切  
 本店이 開業을 日淺을 不拘하고  
 四方의 君子의 愛顧를 日增을 盛하고  
 感謝를 日하 從來 商店이 挾雜을 不  
 便을 受나 舊日에 倍을 貴臨을 甚을  
 伏望을 되다

京城明洞 洋服店

● 古郵票賣家 龜屋商店  
 本店에서 古郵票를 購買을 日하 甚을  
 漢城泥岬

● 天照丸 九月一日 入港  
 九月二日 出港

● 新丸 八月一日 入港  
 八月二日 出港

● 東照丸 八月一日 入港  
 八月二日 出港

● 惠比須丸 九月二日 入港  
 九月三日 出港

● 船期表 輪船會  
 船期表 輪船會

● 船期表 輪船會  
 船期表 輪船會

● 船期表 輪船會  
 船期表 輪船會

● 船期表 輪船會  
 船期表 輪船會

● 船期表 輪船會  
 船期表 輪船會

● 船期表 輪船會  
 船期表 輪船會

● 北路俄兵 吉州郡報을 據을 查陰六月  
 十八日 俄兵五百名이 自明川으로 移宿을  
 郡으로 仍向城津이라 앓더라

● 大船商會 輪船會  
 大船商會 輪船會

● 築後川 八月一日 入港  
 八月二日 出港

● 漢城丸 九月二日 入港  
 九月三日 出港

● 漢城丸 九月二日 入港  
 九月三日 出港

● 漢城丸 九月二日 入港  
 九月三日 出港

● 漢城丸 九月二日 入港  
 九月三日 出港

● 漢城丸 九月二日 入港  
 九月三日 出港

● 漢城丸 九月二日 入港  
 九月三日 出港

● 漢城丸 九月二日 入港  
 九月三日 出港

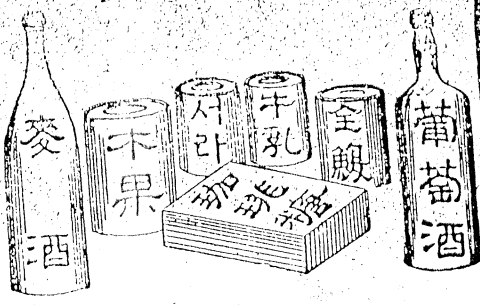


廣告

林田商會廣告

銀貨幣幣 交換發々砂金買入所  
本店石炭 自朝鮮平壤 本唐津所來  
者而品是國內上等 今年各處 行炭價  
值極高而此炭價亦小歐實川諸君子  
京城本店 明洞 支店 濟物浦  
명동 남산골사리

下記 貨物 各色 新着



漢城泥岷 龜屋商廬

本社外 日露戰記 音譯刊々外

鍾路大東書市外東關龍朝橋越便朱翰榮  
書舖에서發售호니 僉君子는購覽호  
시호

美同博文社

三冊 銀 一冊 銀  
六冊 銀 二冊 銀  
四冊 銀 一冊 銀  
八冊 銀 一冊 銀

發行所 漢城新報社

本日下午三點鐘起已就緒來臨伏望

萬金丹

○萬金丹  
本藥和漢藥 藥性  
藏藥品 藥性 藥性  
高麗 藥性 藥性  
泥岷明洞林田交換隣家  
井田 藥性 藥性

本人の梨布本藥性の處出次無  
當坪中六十五號一萬由一  
今五 内外國人問合等々  
喜 徐相 告白

本人の四寸斗基性本浮浪の符同都  
類出沒京郷々々本人の庄士偽造文券  
欲爲得債々々内外國人切勿見欺々々  
禮山 白雲基 告白

本人の四寸洪敬寛の以無恒産無恒  
心之類日事技藝々々本人の家舍々々  
次買給則入於技局々々根不有毎朝開給  
則没於酒席々々心猶不足々々本人の  
田土或像賣々々古抑何心意至本人  
家の衝火々々夜更の數次來到々々現露  
宅心果是不良也日債得用々々其  
不測할을아시호一分舉論처마시호  
忠南公州府内洪學秀 告白

技工見習豫備 科生募集廣告

今般本學堂에서度量衡技工見習豫備科  
生五十名募集호오니九十四日午前  
十一時來臨호시호右豫備科生中成績  
○優等生は賞状を授けられ、  
○中等生は手當(日給)如き給與され、  
○但志願者に十五歳至二十歳は、  
○限を許給호오니詳細は來臨詳問  
호시호

明洞 京城學堂

前主事金容吉焚容以改名

廣告

一堅牢無比金庫 一旅行用大皮匣 一土官用皮房 一赤  
彩次 一短靴 一絹傘 各種 一佛國花露水 一寫真板  
器械 一銀眼鏡 一洋料 一食料 一風琴 一風枕 一洋粉 一洋燭  
燭臺 一招人 一千里鏡 一軍隊用品 一學校用品 一洋  
服附屬品 其他歐米雜貨 各種  
新品輸入



店主 浦上榮作

千金丹



定價 二拾切 入金 五拾切  
四拾切 入金 二拾切  
六拾切 入金 一拾切  
八拾切 入金 五拾切  
一拾切 入金 二拾切  
二拾切 入金 一拾切

○快氣○解毒○胃弱○留飲○積聚○痰咳○胸痛○腹痛○食滯○食傷○中  
○霍亂○水土不服○吐瀉○痢疾○頭痛○眩暈○酒船中暈等々効有  
我蘇生良劑千金丹の濟生の効効有喜是既爲大抵諸君の確知するは叶  
いなり今則同名同類の藥の影多々有實に枚舉するは了々今購買時  
標外氏名等々同類の藥の影多々有實に枚舉するは了々今購買時  
右開應價取ると功効有無に不顧を可放賣する者有るは如く此奇服藥  
をば者外信用有るは功効有無に不顧を可放賣する者有るは如く此奇服藥  
井店店を韓國代理店として定まると藥堂製千金丹を韓國内地で買  
き各々行賣するは希望するは諸君子は右新井店に來て買取望  
る

製劑本舖 代理店 仁川 港 十八 福井 成美 店

銅岷 同順泰 告白

韓山驛屯賭租癸卯修内醫院外  
往之際中路見失女外之計誰能拾  
得無用才小安洞白南淑氏宅之  
重責を報答するは  
韓山李德三 告白  
本人以從任納輟率資夫辛丑年得罪  
出逃主事是仍爲出資委 問符同  
輩偽造虛無由土文券欲爲出賃内外人  
請勿見欺 通津 李敏根 告白

漢城新報

明治三十七年

每日發刊

官報抄錄

第二千九百十八號(八月二十日火曜)
○宮廷錄事 ○學部大臣兼宗正院卿臣
李載堉 奏今此 延源講略 國朝御
牒 皇后王妣世譜修正時今番則文簿浩
大中章置之以前草入 鑑事 勅下面初
草今已修正矣 御覽還下後 延源講略
當爲付板入刊而 國朝御牒 皇后王妣
世譜亦當正書矣 御覽日字今日官金應
永推擇則陰曆七月二十日異時爲吉云以
此日時舉行而伊日本院堂郎書寫官監印
堂郎其儀仗陪進 卽祚堂與秘書院丞請
承 傳色奉入之意敢 奏 八月二十七
日奉 旨依奏

○敘任及辭令 ○依願免本官 國丘壇
祀祭署祭奉尹 溶求 通信司電話課主事
尹基益 ▲任 國丘壇祀祭署祭奉叙判任
官八等 禮陵祭奉李殷弼 ▲任 禮陵祭
奉叙判任官八等 九品尹 溶求 ▲任 通信
司電話課主事叙判任官六等 六品中錫
叙勅任官二等 宮內府特進官沈相薰 ▲
任中樞院議官叙勅任官四等 平山郡守
尹 泌 以上八月二十八日

△參政沈相薰疏 批夫以學術風裁而有
恩 此 三 獎

此復授於艱虞之際云々堂容言辭리오卽
爲行公云々云々

△農商大臣李道宰疏 批卿懇懇屢試熟
練宜思剴理어늘夫何多辭오卽爲行公
云々云々

△外部協辦尹致昊疏 批部務方劇에何
可言病이오須勿煩辭고卽爲視務云々
云々云々

△漢府改制 漢城府官制改正案을內府
呈繳送고照會該官制廳更爲量宜云々
아改正以入云々云々

外報一東

▲對我同情 獨國伯林日々新聞所載을
據호則土耳其人等이俄國이日俄戰爭에
大敗호은天主가罪惡을刑罰호이라호고
將次俄國가(인도안)帝國을對호아何事
도吳호어지日本對打擊호을希望호는
其土耳其人等이日本의同情을寄호
고俄國을深憎호는原因은俄國의壓制을
其土耳其人等이力을호고호也
其原因이有호土耳其人日本本人은其
人種이治似호아답호는이此事는문해
大學의(나우만)博士가十年前에唱導호
비하호라
▲黑鳩勝義 瓦房溝及得利寺에서敗호
호軍人社會의惡氣가激昂호고暴慢호

言語로黑鳩將軍을非謗호았호는皇帝는
宮廷內의文武有司의竟兒을退호아任意
行動호을以後로同將軍을旅順包圍軍의
後에서危險의行動을取호아俄國政敵의
意을挽回호는云々瓦房溝고敗報가若
호어다다論難百出호고驕傲言語는各
호記述호어려다다

▲聞警避難 海參威艦隊가敗호以後로
海參威의人民이騷擾호아避難次로落鄉
호호者가만호다다

▲俄騎渡江 慶興郡守金昌洙報告內에
露國騎兵六百名可量이抵到豆滿江岸호
야明日에向鏡城호다호云々

寄書

耳報醜童

前秘書承張斗煥은素以慶州之賤流호는
在童時에頗習六爻伏飛호야家本貧寒에
實衛生호는世稱張童子이라호아初愛
其軟口호는及及終惡其奸壯荒誕호야人
皆鄙而却호는호아呼喚天地에若是無處라
遂入道度寺호야與頑僧大愚호結義呼兄
호고因以托跡호아賣卜爲業焉感蒙衆
僧호야力助乃得升堂講經호는호아呼
風云喚雨云誘引富子호아厥類厭厭호
伏道度之術이라호는호아日之以妖術호
고衆亦以戰國之季子호는漢世之小翁호
自負호乃以來頭禍福호호는癡動大愚호
紹介於閑致憲錫錫호호一超上京에渠
爲祭奉호고僧圖警官이라호는造寺壓日之
方設機捕犯之法호호是謂瞞天障호
一歲中 호超達至秘書承호고乃祖兄弟
外一門叔侄이次第加帽호는榮則極矣호
恩則深矣호宜思高報之萬一호는其欺
騙伎倆이素所充腸호호是困勢取利호는移
於昔日下債호는호야於是內以結安黨

錦李鳳來鄭煥惠曹世煥호고外以張承
遠李中泰鄭在德吳炳善호야泰奉士事는
設紙壓而收錢호고洗馬學士는仰草圖而
售權호는威名日著호고勢焰이熾호
此는前兄大愚之德也호는京師에寄接
於李鍾淑家호호與李로爲同호同日生兄
弟호야開閤門通信之路호고後彈劾於姜
宦也호與姜之應直許俊호호爲愚難相救
之兄弟호야作姜處公論之介호는及吉永
殊之擅權也호亦復結以爲兄호야營繕司
長金貫子는皆吉之德也而於焉之間에壁
立寒門이積穀三百호호回願瞻昔호호可謂
至矣盡矣호는溪壑之慾이漸增호는已호
圖奉 於通度海印兩寺호호其爲視錢四
萬兩中二萬兩을盜食호호只以一萬兩式
分給兩寺호호謂以渠之盤費호호二兩式
排懲兩寺호호爲視則以治滿호호爲限
호호兩寺之疲弊호는不可想호호及於今
在日俄開戰後에以俄勝日敗호는法호
瞞若聖聽호호圖得祈禱錢三萬兩於通度
寺호호其以三千兩호호擲着寺中호호爲
始終祈禱資호호餘皆私充호호廣買非理
盜寶香二千三百斗地호호可謂富貴全
이라往來梁彥之間호호嗒鼻慶府之境호
아至有愚眼이抱狀請裁之舉호호讚助汚
更호호使作賄賂之路호호居民이日之曰
訟課張承호호張之勢호호可知之也
其度則於渠에爲白骨難忘之處而藉
由取富호호國家則於渠에有利肝腦莫報之
恩而欺國肥己호호如此奸細호는不遭人誅
면必有神戮호호近以姜宦之杜淸水原호
至欲爲京師호호有至大則其路호
聞警使中泰休之船治術客호호畏縮首尾
호호仍爲中止호호及以聞中泰호호日問將
揚臂大城云호호第看不回호호以何等機
幻之術호호迷亂호호天聰호호人跳梁之魚호
復入網中호호誰能牽袖捉之호

軍律及軍醫警察一續

以上記述을과 같을진딘占領軍의指揮官은其引率을나軍隊의安全及其目的을遂行하고爲하야如前의權力의保護에依願할이可하고假令其軍事行動을危害를加하者가有는則如何의權力으로此를逮捕하고措處할이可하고其他의主權者도나敵國政府의機關을依하야其保護를求호은決斷코못하노는나一方에

爲하야必要한一般行爲를行할수得하  
一般權利가特別한境遇에現著함이分明하  
니換言하則占領者는其占領地域內에서  
自己의安全을保하고또其戰爭의成切을  
得하노되必要한範圍에서完全한支配를  
할이可하다云々 國際法論四六九頁乃  
至四七〇頁 하얏스니蓋至當한말이라  
할지니라

●技師掄俸 器械廠技師法人裴堯乙氏  
가歸國後에法公使가外部로照會스고回  
國費一千二百元과一朔俸給三百元을支  
給스라스더니再昨日軍部에서該額을支  
發스고外部로照會스였더라

●稅何濫捧 英親王府에서魚鹽과稅를  
濫捧스였든지再昨日에五江頭民三十餘  
名이英親王府에會同等訴스였다더라

하고監理로暫往하기를固請을의該兩人  
은懷規호理由가無호야即往호즉監理의  
言內가憑票에保人이不實하다하고警務  
廳으로押送호았는디警務廳問目은但何  
業者修호거술間호뿐이요一望間拘留호  
았다가監獄署로移囚호면서日間放釋호  
리이니姑族호다더니更無如何措處호다  
하니忘置호인지不知호거니와日本에留

서는軍事行動에危害를加하는者를速히  
措處하여修弊를除하지아는면指揮官은  
決斷코其使命을完全히行치못호지니讀  
學者가軍隊의安全及其目的을遂行하기  
爲어야必要한措置를採호權은當然占領  
軍指揮官에屬호이라論호는바然  
이는戰勝國은占領地에서其主權을獲得  
호이니바占領地의人民은戰勝國의主  
權에服從호이지아닌故로軍隊의指揮官이  
占領地人民에對하여行使호는權力은軍  
艦의自衛上必要에서來호지니決斷코主  
權三發動이안임은多數學者가承認호는

● 顧問內定 仁川商報東京電欄內에韓國財務顧問은目賀田種太郎으로外務顧問은米國人스지니분으로決定을엇더라

● 銀行券變容 昨日에三增領事가日本居留民에게告示하기를株式會社第一銀行이當館監督下에從來로發行한壹圓五圓拾圓의三種銀行券面에這回에左記와如古에變更을야來九月一日부터發行을야從來의銀劔券과併用하기로한것스니告示을노라았는디其變更點은如左

一 壹圓券五圓券及拾圓券의表面四隅에金額의數字를插入하고及製造年月을明治三十七年四月二號爲

●改名協心 保安會長李建爽氏를司令  
部로率去호은已報소았스나今聞호奇同  
部에서李氏一應取調호會旨를詰問호  
奇李氏의答曰 進會와同一意味라호  
故로前曰保安會호右妨治安故로業已解  
散이거늘今續此名이甚不穩當이라호  
好還호았는디會名을協心會라호典洞  
立應都家로又將會集호다라  
●欲進不進 一進會에서演說場을塔洞  
公園地로定호았더니栢卓安氏의句管이  
라不得借호호고伊日本事務所에演說호  
기로公布호였더라

學을 공부하고 隨才登用을 단 말은 別無所聞  
이오 監獄署로 園遊家宅을 作한 者多하다  
니 誰肯自願留學於日本을 리오송더라  
●滿載春色 申警使遞任을 엿나喜消息  
이 治遊園에 先到한 金粉耳朶가 一時傾  
盡을 지라 自數十年前으로 隊隊羣蠅이 未嘗  
先出을 야 東門 電車에 番番滿載을 야 活動  
劇場이 一層熱鬧을 다더라

●吉州俄醫 吉州郡守報告內에 陰曆六  
月十四日에 俄兵四百騎가 自明川郡으로  
來宿本郡에 仍向城津이라 고 又報告內  
同月十六日에 俄兵二百騎가 自明川으로  
又到本郡을 야 仍爲一宿을 고 轉向城津이

卽「하르렛구」(허른)「갈워」(류데인)  
 (데반게)「비에도리에울」(리우이에)「쑤  
 의學者는悉皆此說에賛成을앓고또北米  
 合衆國의軍隊에對한는訓令第一條에도  
 또한此主義를採用을앓고(허른)氏는此  
 點에關한야가장明瞭한解釋을하야曰近

一拾圓券의 地紋의 靑色을 紫色으로 變  
更함이라  
但見樣券은 當館에 備置를 앓스니 希  
望者는 閱覽를 라 앓더라

宮門釘帖 溫陽郡守가報告을 엿사되  
陰曆六月四에 日本人數名이 來到本郡을  
야溫泉行宮門板에以橫木釘鎖하고門柱  
에다가雲峴宮基址五字를特書以去호니  
莫重行宮에有此垂舉호니不勝訝惑에據  
實馳報라호었다

● 一許一微 宮內府에서外部로照會호

라하엿다더라  
◎錦片集 副將閔泳綺氏를訪問하얏다  
지오國民의一進會를何其厭之憚之오六  
輯에不曰謀深反疑乎아△叅贊許氏는  
一歲超遷壯사시오際此多事사야叅何政  
贊何事오世人의目之曰立將軍幕府叅贊

國의行을得을行爲는 다만戰爭行爲의  
結果에不過고其行는甘權力은어지  
對敵는抗敵行爲의一方式에不過고  
主權은秋毫도毀損을밧일지主權의占領  
者에對는法律上の關係도호호秋毫도

○老幼無用 軍部諒分宜諸氏가 將日  
軍部に 初次會同하였는디 別無決定이나  
其預料는 兵丁은 二十五歲以上과 尉官四  
十五歲以上은 老汰新補호다더라  
○偏無遺珠 學部에서 各遊學生의 卒業  
生의 姓名을 記錄하여 各部院廳에 照會

옛스되東萊絶影島古浦는本是 皇室所  
有의墟廠基址故로自本府로派査勸界하  
였더니東萊監理가防鞭하되自外部로  
該基址를造船會社의로認許하엿다하니  
貴藩이果已認許한바若然則該說의狀을  
請卽繳收하라하얏더라

之文章이 오現代之達眼으로 一推擢望을  
 不試一策을疑懼進退을다니言不容  
 乎아行不合乎아吾亦疑之△留學生應撰  
 諸君은甲午前鑑昭然을卒業期內學費  
 擧崔을舊先支撥請願을全日光山丘食後  
 見이저

變更된 것이 아니라, 아니요, 國際法  
論四六九頁) 曰 占領者의 享有은 拂  
利의 種類는 다만 戰爭의 目的을 遂行하기

●仁港御海 外大李寶榮氏는 稱以調病  
고요仁港으로 下去고있다라

○留學乃罪 海州居金某外京居高某兩人以日本大坂以留學支江歸國支하仁州에上陸之際에巡檢이憑票을相考호지隨

爲는야必要한一般行爲를行함을得을  
一般權利가特別한境遇에據著함이分明하  
니換言せば則占領者는其古領地域內에서  
自己의安全을保하고又其戰爭의成切을  
得는것이必要한範圍에서完全한支配를

●技師撥俸 器械廠技師法人裴堯乙氏  
升歸國後에 法公使가 外部로 照會사기 回  
國費一千二百元과 一朔俸給三百元을 支  
給하라 사더니 再昨日 軍部에서 該額을 支  
發하고 外部로 照會사였더라

하고監理로暫往하기를固請함이該兩人은懷規호理由가無호야即往호는監理의言內가憑票에保人의不實하다하고儲務廳으로押送호였는디儲務廳間日은但何

함이可하다云々 國際法論四六九頁乃  
至四七〇頁 ㅎ앗스니 蓋至當ㅎ말이라  
ㅎ지니라

● 顧問內定 仁川商報東京電欄內에韓

●稅何濫捧 英親王府에서 魚鹽稅을  
濫捧하였는지 再昨日에 五江頭民三十餘  
名이 英親王府에 會同等訴하였다라

●改名協心 保安會長李建爽氏를司令

있다가監獄署로移因하면서日開放釋을  
더이니姑婆라더니更無如何措處한다  
하니忘置호인자不知하거니와日本에留  
學을書生을隨才登用을단말은別無所聞

國財務顧問은 目賀田利太郎으로外務顧問은 米國人 스지부로決定하였다라

●銀行券變容 昨日에三增領事가日本居留民에게告示하기를株式會社第一銀行이當館監督下에從來로發行한壹圓五

部에서李氏一應取調하야會品을詰問하  
 李氏의荅曰 進會와同一意味라하  
 故로前日保安會는右妨治安故로業已解  
 散이라하야會品比名이其不適當이라하

이오監獄署로園遊家宅을作호者多스다  
니誰肯自願留學於日本스리오스더라  
滿載春色 申警使遞任스엇년喜消息  
이治遊園에先到스야金粉耳朶가一時傾  
盡호지러白敷日前으로嫁嫁景福이未賁

圓拾圓의三種銀行券面에 這回에 左記와  
如古에 變更古에 來九月一日부터 發行古  
야 從來의 銀行券과 併用古기로 發賣스니  
告示古노라 發賣스니 其變更點은 如左

好還支앗는 회名을 協心會라 하고 典洞  
立煙都家로 又將會集호다더라  
● 欲進不進 一進會에서 演說場을 塔洞  
公園地로 定호였다니 柏卓安氏의 句管이

先出<sup>출</sup>야東門電車에番番滿載<sup>만재</sup>야活動  
劇場이一府熱鬧<sup>열람</sup>을다다<sup>다</sup>  
●吉州俄警 吉州郡守報告內에陰曆六  
月十四日에俄兵四百騎가自明川郡으로  
來<sup>來</sup>吉州郡內에屯<sup>屯</sup>據<sup>據</sup>한바에報告<sup>報告</sup>한

에金額의數字를插入하고及製造年月을明治三十七年四月二爲호  
一拾圓券의地紋의靑色을紫色으로變  
更호이라

라不得借說云伊日本事務所에演說  
기로公布せり다

●宮門釘帖 溫陽郡守가報告せり시되  
陰曆六月四日日本人數名이來到本郡  
於溫泉行宮門板에以橫木釘鎖せ立門柱

○錦片集 副將閔泳椅氏를訪問하였다.  
同月十六日俄兵二百騎가自明川으로  
又到本郡을仍爲一宿을轉向城津이  
라하였다.

但見樣券은當館에備置스얏스니希  
望者는閱覽스랏스얏더라

●內閣移設 議政府呈漱玉軒內로新備  
建築스고再昨下午七時에移設스얏더라

에다가雲峴宮基址五字를特書以去호니  
莫重行宮에有此垂舉호니不勝訝惑에據  
實馳報라호였다

○ 一許一微 宮內府에서外部로照會호

才△國民的一進會△何其厭之憚之△六  
 輜○不曰謀深反疑乎△△參贊許氏云  
 一歲超選壯才△△際此多事△△參何政  
 贊何事△世人目之曰△將軍幕府參贊

● 老女無月 軍需請分官請氏(再明)軍部に初次會同을 영는 別無決定이나其預料는 兵丁은 二十五歲以上과尉官四十五歲以上은 老汰新補호다더라

● 備無遺焉 學部에서 各遊學生의卒業

잇스도東萊絶景島古浦는本是 皇室所  
有의鹽廠基址故로自本府로派査勘界을  
엿더니東萊監理가防鞭을되이自外都로  
該基址를造船會社의로認許을엿다하니  
貴部에서已認許한이然地則認許狀을

之文章이 오現代之達眼으로一推擢望을  
 不試一策을고疑懼進退을다니言不容  
 乎아行不合乎아舌亦疑之△留學生應撰  
 諸君은甲午前鑑昭然을니卒業期內學費  
 悭絀을眞先支撥能難을全日山丘食佳

一 韓人の姓名を記録すや各部院廳に照會

請卽繳收하라 알더라

見  
이  
지



通關取扱景山義園  
川各國居地留

京城南署長詞苑外池  
發行所  
漢城新報社